

# Montageanleitung für / Notice de montage pour / Mounting instruction for

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses FG Modellautos. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen bzw. bevor Sie dieses Modell in Betrieb nehmen.

*Das Basis Kit, Best. Nr. 09506 und das komplette Fahrzeug, Best. Nr. 09505 werden vormontiert geliefert.*

*Diese Vormontage bedeutet jedoch nicht eine sofortige Inbetriebnahme. Es müssen zunächst das Differential, Kardanwellen... uzw eingebaut werden.*

*Sichern Sie zudem sämtliche Schrauben mit Schraubenfest.*

*Unsere Gewährleistung gilt nur bei fehlerhaften Teilen und nicht bei Schäden, die durch Schocks oder eine falsche Bedienung des Fahrzeugs entstanden sind.*

*Gleches gilt für den Motor u.a. im Falle einer unzureichenden Schmierung oder Vorbereitung durch den Benutzer.*

*Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und zahlreiche Siege mit Ihrem neuen EVO 2020.2*

Nous vous remercions et vous félicitons pour l'achat de ce modèle FG. Avant le montage ou la mise en route du modèle, lire de manière approfondie la notice. Lire les recommandations de sécurité, la notice moteur ainsi que tous les autres conseils.

Le Basis Kit réf. 09506 ainsi que la voiture complète réf. 09505 sont livrées pré-montées.

Ce pré-montage n'est en aucun cas pour une mise en route immédiate. Il vous faudra installer le différentiel, les cardans...

Ne pas oublier de sécuriser les vis à l'aide de frein filet.

La garantie n'est applicable que sur un défaut de pièces et non une casse suite à choc ou mauvaise utilisation ou pour le moteur un défaut de lubrification ou de préparation.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès et de victoires avec votre nouvelle EVO 2020.2

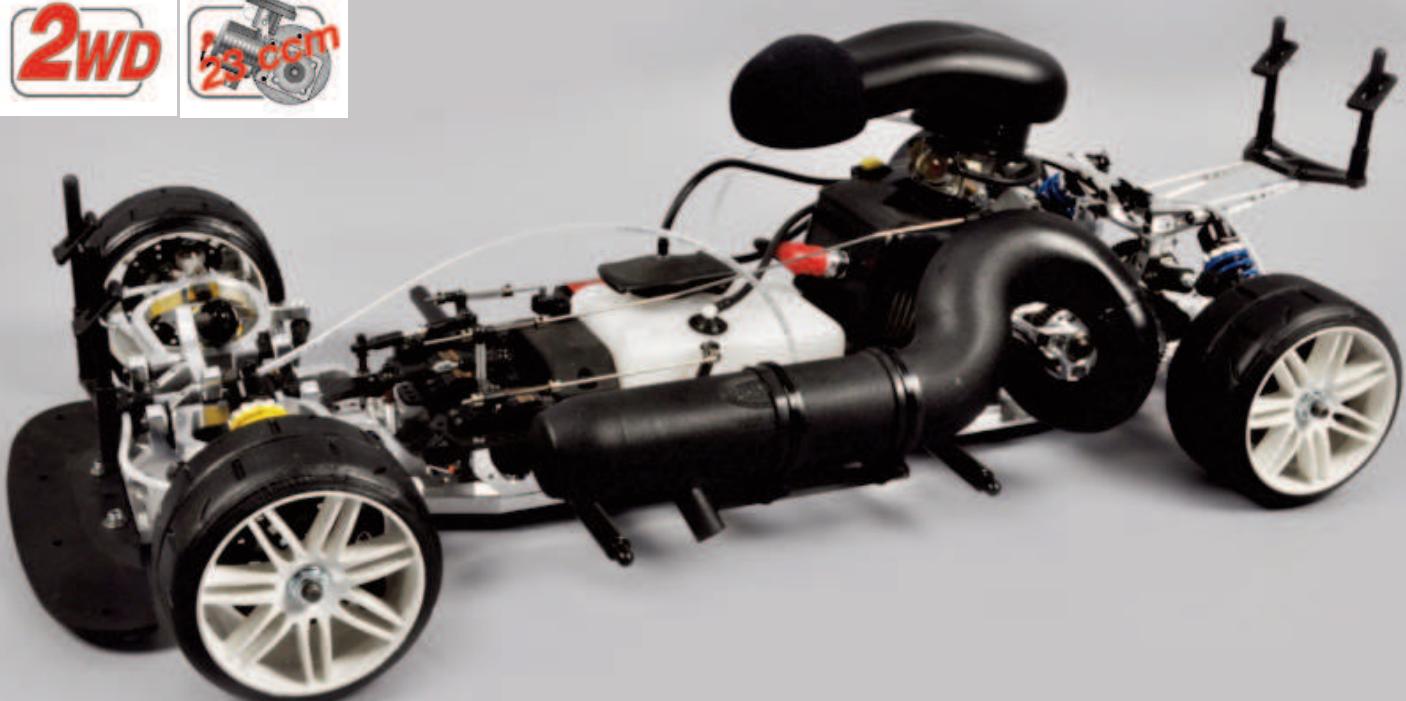
Thank you and congratulations for purchasing this FG model car. Please read carefully this manual, the security advices and the engine manual before using the model.

Basis Kit item No 09506 and Full Car Set item No 09505 are delivered in pre-built form.

This pre-building does not mean that the model can be immediately used. Differential, transmission shafts... have to be installed before. Do not forget to secure the screws with thread lock.

Our warranty is only valid for defective parts, not for a breakage caused by a shock or wrong use, nor a lubrication or preparation issue for the engine.

We wish you plenty of successes and wins with your new EVO 2020.2



**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**  
**EVO 2020.2**  
**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**  
**EVO 2020.2 BASIS KIT**



## ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- ⚠ Warnung:** Dieses RC Automodell ist kein Spielzeug und nur für Benutzer/Modellsportler ab 14 Jahren geeignet. Es ist nur für fortgeschrittenen RC Fahrer bestimmt, die die Fähigkeit besitzen, Großmodelle fernzusteuern. Dieses RC Car muß immer mit Vorsicht und Verantwortung betrieben werden und verlangt vom Benutzer gute mechanische Kenntnisse.
- ⚠ Warnung:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung VOLLSTÄNDIG durch und machen Sie sich vor der Benutzung dieses RC Car zunächst mit dessen technischen Eigenschaften vertraut. Bei falscher oder fehlerhafter Benutzung dieses Modells können Sie große Schäden am Modell selbst, aber auch an Sachen oder Personen verursachen. Im schlimmsten Fall kann es dadurch sogar zu schweren Verletzungen oder Tod kommen.
- ⚠ Warnung:** Führen Sie keine Veränderungen oder Einstellungen an Ihrem RC Car durch, die nicht in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Diese Veränderungen oder Einstellungen können zur Beschädigung Ihres RC Cars aber auch zu Schäden an Sachen oder Personen führen. Im schlimmsten Fall kann es dadurch sogar zu schweren Verletzungen oder Tod kommen.
- ⚠ Warnung:** Dieses RC Car wird über ein Funksignal gesteuert, was von vielen Störungsquellen von Außen betroffen sein kann. Diese Störungen des Signals können zum Kontrollverlust des RC Cars führen. Dies wiederum kann zu Schäden am Modell selbst aber auch an Sachen oder Personen führen. Im schlimmsten Fall kann es dadurch sogar zu schweren Verletzungen oder Tod kommen. Sie sind daher als Fahrer verpflichtet, einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 Metern zu Zuschauern, insbesondere Kindern, um Ihr RC Car herum zu wahren, damit Kollisionen verhindert werden können.
- ⚠ Warnung:** Berühren Sie niemals den heißen Motor, den heißen Auspuff oder andere Teile des RC Cars, die vom Betrieb heiß geworden sind (z.B. das Chassis). Berühren Sie außerdem niemals sich drehende Teile Ihres RC Cars wie z.B. Zahnräder, Ritzel oder Räder. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.
- ⚠ Warnung:** Sie müssen immer folgende Sicherheitsbestimmungen beachten:
  - Versichern Sie sich, daß alle Schrauben und Muttern an Ihrem RC Car festgezogen sind.
  - Beachten Sie alle Sicherheitshinweise an Ihrem RC Car, Motor, RC Anlage oder an anderem Zubehör.
  - Sorgen Sie dafür, daß Kraftstoff und andere Chemikalien stets von Kindern ferngehalten werden. Gleicher gilt für das elektrische Zubehör wie z.B. Akkus, Ladegeräte oder Elektrostarter.
  - Benutzen Sie Ihr RC Car stets mit einem Fail Safe und schließen Sie diesen während des Bindings korrekt an.
  - Fahren Sie Ihr RC Car stets auf offenem Gelände und weit entfernt von Menschen, Häusern und Gegenständen.
  - Fahren Sie Ihr RC Car niemals auf öffentlichen Straßen und Plätzen, wo Sie Schäden verursachen können.
  - Fahren Sie Ihr RC Car niemals im oder durch Wasser.
  - Fahren Sie Ihr RC Car niemals wenn die Senderakkus eine zu niedrige Spannung haben. (oder wenn die Batterien fast leer sind)
  - Nach dem Benutzen des RC Cars schalten Sie zuerst den Motor ab, dann den Empfänger und dann den Sender.
  - Warten Sie Ihr RC Car immer sorgfältig nach der Benutzung. Durch die Vibrationen des Motors sind insbesondere alle Schrauben und Muttern auf festen Halt zu prüfen.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARENUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE KANN ZU SCHÄDEN AM PRODUKT UND ZU SCHÄDEN AN PERSONEN UND SACHEN FÜHREN. IM SCHLIMMSTEN FALL KANN DIES SOGAR ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.**

## AVERTISSEMENTS GENERAUX

- ⚠ ATTENTION !** Cette voiture RC n'est pas un jouet. Elle est uniquement destinée à des utilisateurs/modélistes d'au moins 14 ans capables de piloter des modèles de véhicules radiocommandés grande échelle. Cette voiture RC doit toujours être utilisée avec précautions et sens des responsabilités. D'autre part, elle requiert de bonnes connaissances en mécanique.
- ⚠ ATTENTION !** Lire INTEGRALEMENT le manuel d'instructions pour se familiariser avec les caractéristiques de cette voiture RC avant de l'utiliser. Une utilisation incorrecte de ce produit peut endommager le produit, causer des dommages matériels ou corporels et même entraîner la mort. Toujours conserver l'emballage du produit et la notice d'instructions pour référence ultérieure.
- ⚠ ATTENTION !** Ne jamais effectuer des modifications ou des réglages non mentionnés dans la notice d'instructions sur la voiture RC. Modifications ou réglages inappropriés peuvent endommager le produit, causer des dommages matériels ou corporels et même entraîner la mort.
- ⚠ ATTENTION !** Cette voiture RC se contrôle au moyen d'un signal radio sujet à interférences imprévisibles susceptibles de provenir de multiples sources. Ces interférences peuvent causer des pertes de contrôle temporaires de la voiture RC, pouvant endommager le produit, causer des dommages matériels ou corporels et même entraîner la mort. En conséquence, il faut conserver une distance minimum de 10 mètres avec les spectateurs -en particulier les enfants, tout autour du modèle-, comme marge de sécurité pour éviter les collisions.
- ⚠ ATTENTION !** Ne jamais toucher le moteur et le pot d'échappement brûlants après utilisation, ainsi que d'autres pièces sujettes à échauffement (par exemple de châssis). Ne jamais toucher les pièces en rotation de la voiture RC, comme par exemple les pignons, couronnes et les roues. Toucher des pièces brûlantes ou en rotation peut causer de graves blessures.
- ⚠ ATTENTION !** Il est impératif de respecter les précautions de sécurité suivantes :  
 S'assurer que tous les boulons et vis sont fermement serrés  
 Toujours suivre les instructions et précautions d'utilisation de la voiture RC et de ses options éventuelles.  
 Toujours éloigner carburant, fluides, petites pièces et équipement électrique hors de portée des enfants.  
 Employer impérativement un ensemble RC avec dispositif failsafe et veiller à toujours l'activer.  
 Toujours faire évoluer le modèle sur espace ouvert, éloigné des voitures, du trafic routier, des personnes et des animaux.  
 Ne jamais faire rouler la voiture sur de l'eau (sol humide, flaques).  
 Ne jamais faire évoluer le modèle sur la voirie publique où des accidents peuvent survenir.  
 Ne jamais utiliser le modèle avec des piles d'émetteur usagées.  
 Après utilisation, toujours éteindre dans cet ordre le moteur, le circuit de réception et enfin l'émetteur.  
 Effectuer la maintenance du véhicule après chaque utilisation. Du fait des vibrations causées par le moteur, vérifier systématiquement que tous les écrous et vis sont fermement serrés.

**LE NON RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS DE SECURITE PEUT ENTRAINER DES DOMMAGES AU PRODUIT, CAUSER DES DOMMAGES MATERIELS OU CORPORELS ET MÊME ENTRAINER LA MORT**

## GENERAL WARNINGS

- ⚠ WARNING** This RC Car is not a toy. It is only intended for modellers/users aged 14 minimum who are advanced RC drivers capable of operating large-scale model vehicles. This RC Car must always be operated with caution, responsibility and requires some good mechanical ability.
- ⚠ WARNING :** Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of this RC Car before operating it. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury or even death. Always keep the product packaging and the instruction manual for your reference
- ⚠ WARNING :** Never make changes or adjustments not shown in the instruction manual on the RC Car. Changes or adjustments can result in damage to the product, personal property and cause serious injury or even death.
- ⚠ WARNING :** This RC Car is controlled by a radio signal subject to interference from many sources outside your control. This interference may cause momentary loss of control of the RC Car that can result in damage to the product, personal property and cause serious injury or even death. Therefore, you must always keep a distance of at minimum 30 feet from spectators, especially children, in all directions around your model as a safety margin to avoid collisions.
- ⚠ WARNING :** Never touch the hot engine, hot muffler and other parts heated by running the RC Car (as for example the chassis). Never touch rotating parts of the RC Car as for example pignons, gears or the wheels. Touching the hot or the rotating parts of the RC Car can cause serious injury.
- ⚠ WARNING :** You must respect the following safety precautions :
  - Always ensure all screws and nuts are tightened
  - Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment.
  - Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
  - Always ensure to use a failsafe and properly set it during binding.
  - Always operate your model in an open area away from cars, traffic and people.
  - Never run this vehicle in or through water.
  - Never run your model in a public street where damage can occur.
  - Never run your model with low transmitter batteries.
  - When finished operating, always power off the engine first, then the receiver, then the transmitter.
  - Always perform maintenance on the vehicle after each and every use. Due to engine vibration, all screws and nuts will need to be checked to ensure they are tight.

**NOT RESPECTING THESE WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS CAN RESULT IN DAMAGE TO THE PRODUCT, PERSONAL PROPERTY AND CAUSE SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.**

**Sicherheitshinweise**

Der Umgang mit Kraftstoffen erfordert vorsichtige und umsichtige Handlungsweise. Unbedingt Sicherheitshinweise beachten.

- Tanken Sie nur bei ausgeschaltetem Motor!
- Karosserie abnehmen.
- Bereich um den Tankstutzen gut säubern.
- Tankverschluss abnehmen und Kraftstoffgemisch vorsichtig einfüllen.
- Rauchen und jegliches offene Feuer ist nicht zulässig.
- Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten. Haut und Augenkontakt vermeiden.  
Beim Betanken Handschuhe tragen. Kraftstoffdämpfe nicht einatmen.
- Keinen Kraftstoff verschütten. Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, Motor und Modell sofort säubern.
- Achten, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Geeignete Unterlage verwenden.
- Nicht in geschlossenen Räumen tanken. Kraftstoffdämpfe sammeln sich am Boden (Explosionsgefahr).
- Kraftstoff nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern transportieren und lagern. Kraftstoff Kindern nicht zugänglich machen.
- Die Bedienungsperson ist im Anwendungsbereich des Modells bzw. Motors für Schäden gegenüber Dritten verantwortlich, wenn diese persönlich oder in ihrem Eigentum verletzt werden.
- Das Modell darf nur an Personen weitergegeben werden, die mit diesem Modell und seiner Handhabung vertraut sind, stets die Bedienungsanleitung mitgeben.
- Personen mit Herzschrittmachern dürfen am laufenden Motor und beim Starten nicht an stromführenden Teilen der Zündanlage arbeiten.
- Der Motor darf nicht in geschlossenen Räumen (ohne ausreichende Belüftung) gestartet oder betrieben werden.
- Beim Starten ist das Einatmen der Auspuffgase zu vermeiden.
- Das Modell darf nicht ohne Luftfilter bzw. ohne Auspuffanlage gestartet oder betrieben werden.
- Vor jedem Starten ist eine Funktionsprüfung der sicherheitsrelevanten Teile durchzuführen.
- Das Gasgestänge muss immer von selbst in die Leerlaufstellung zurückgehen.
- Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur bei abgestelltem Motor durchgeführt werden. Motor und Schalldämpfer werden sehr heiß, besonders Schalldämpfer nicht berühren.

**Consignes de sécurité**

L'utilisation d'un carburant préconise une attention élevée ainsi que certaines conditions de sécurité.

- Faire le plein moteur éteint
- Enlever la carrosserie
- Nettoyer le réservoir
- Enlever le bouchon de réservoir et remplir avec précaution
- Ne pas fumer, éviter toute source de chaleur comme le feu
- Les carburants peuvent contenir des produits hautement toxiques, éviter le contact avec les yeux, la peau, ne pas ingérer.
- Lors du plein porter des gants, ne pas inhale les vapeurs d'essence
- Ne pas déverser de carburant sur le véhicule, si cela arrive, nettoyer immédiatement le moteur et le châssis
- Faire attention à ne pas déverser de carburant dans la nature (pollution)
- Ne pas faire le plein dans un milieu non ventilé. Les vapeurs d'essence se concentrent au sol (risque d'explosion).
- Le carburant doit être stocké dans un jerrican adapté avec une notification dessus. Ne pas laisser à la portée des enfants.
- La personne qui utilise le modèle est responsable en cas d'accident.
- Le modèle ne peut être confié qu'à une personne responsable et ayant la maîtrise de celui-ci, elle doit obligatoirement consulter la notice d'utilisation
- Les personnes avec des problèmes cardiaques doivent en aucun cas intervenir sur un moteur qui tourne ou lors de la phase de démarrage (bobine haute tension).
- Le moteur ne doit être mis en route dans un endroit clos sans aspiration.
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Le modèle ne doit pas être utilisé sans filtre à air et sans échappement.
- Avant chaque mise en route, vérifier les éléments à risque ainsi que le bon fonctionnement de votre télécommande.
- La tringlerie de gaz doit être libre et revenir au ralenti.
- Le nettoyage et la maintenance du véhicule ne doivent être effectués que moteur éteint. Attention ! Des éléments comme le moteur et l'échappement deviennent très chaud, ne pas les toucher après utilisation.

**Security advices**

Fuel requires circumspective and careful handling. Imperatively observe the security advices.

- Refuel only with engine switched off!
- Remove the bodyshell.
- Thoroughly clean the area around the fuel nipple.
- Remove the fuel filler cap and carefully fill in the fuel mixture.
- Smoking or any kind of open fire is not admitted.
- Fuels might contain solvent-like substances. Avoid contact with skin and eyes. Wear gloves for refueling. Do not inhale fuel vapors.
- Do not spill any fuel. If you have spilled fuel immediately clean the engine and the model.
- Make sure that no fuel will get into the soils (environmental protection). Use an appropriate mat.
- Do not refuel in enclosed rooms. Fuel vapors accumulate at the soil (risk of explosion).
- Transport and store fuels only in admitted and labeled canisters. Keep fuel out of the range of children.
- The operator is responsible for any damage caused to third persons in the operating range of the model, consequently of the engine.
- The model must only be passed on to persons who are familiar with this model and its operation, always provide the operating manual.
- Persons with implanted heart pacemakers must not work on running engines and on live parts of the ignition system when the engine is being started.
- The engine must neither be started nor operated in enclosed rooms (without sufficient ventilation).
- When starting the engine, avoid inhaling the exhausts.
- The model must neither be started nor operated without air filter or without exhaust system.
- Before every start perform a functional check of the safety-relevant parts.
- The throttle rods must always return automatically to the idle position.
- Any cleaning, maintenance and repair work must only be performed with the engine being switched off. The engine and silencers are getting very hot. In particular do not touch the silencer.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Unsere Artikel werden vor Auslieferung sorgfältig geprüft. Sollte jedoch wider Erwarten ein Fehler bzw. Schaden an einem unserer Produkte auftreten oder ein Herstellungsfehler festgestellt werden, bitten wir Sie, das Folgende zu beachten.

Senden Sie das defekte bzw. fehlerhafte Produkt mit einer ausführlichen Fehlerbeschreibung und in einem bearbeitbaren, gereinigten Zustand bruch sicher verpackt sowie ausreichend frankiert an folgende Adresse:

**T2M SAS**

**ZI - Avenue André Gouy - BP 30006**  
**57381 FAULQUEMONT CEDEX**

**Tél : +33 (0)3 87 29 25 20**

**Fax : +33 (0)3 87 94 37 22**

**info@t2m.tm.fr**

**www.t2m-rc.fr**

**www.fg-modellsport.com**

Sollten noch Fragen offen sein, können Sie uns unter der angegebenen Telefon-Nummer oder per e-mail erreichen. Bitte beachten Sie, dass unfreie Sendungen von uns nicht entgegengenommen werden können. Teilen Sie uns Ihre vollständige Adresse mit, damit auch wir Sie bei Rückfragen kontaktieren können. Bitte vergessen Sie nicht Ihre e-mail-Adresse (falls vorhanden), Fax- und Handy-Nummer (FG Händler bitte immer Kunden-Nummer angeben).

Mit dem Einsenden des Produktes erteilen Sie uns automatisch einen Reparaturauftrag für den Fall, dass kein Garantieanspruch vorliegen sollte. Auf ausdrücklichen schriftlichen Wunsch Ihrerseits erstellen wir einen Kostenvoranschlag. Dieser Kostenvoranschlag hat eine Gültigkeit von 2 Wochen ab Ausstellungsdatum.

Bei Vorliegen eines Garantiefalls fallen keine Kosten an und der Versand erfolgt portofrei.

**Garantieausschluss:**

Keine Garantie gewähren wir bei unsachgemäßer Behandlung und Verschleißteilen. Die Garantie ist ferner ausgeschlossen, wenn unzulässiges Zubehör verwandt worden ist oder Tuning- und Anbauteile, die nicht aus dem FG-Lieferprogramm stammen oder nicht von FG Modellsport ausdrücklich als zulässiges Zubehör deklariert worden sind. Es obliegt dem Käufer, sich bei seinem FG Fachhändler diesbezüglich zu informieren.

**GARANTIE**

Nos produits sont contrôlés avec soin avant toute livraison. Si contre toute attente, une erreur ou défectuosité devait être constatée sur l'un de nos produits à son déballage, vous voudrez bien suivre la procédure suivante :

Envoyer le produit erroné ou défectueux avec une description détaillée du problème dans son emballage d'origine à vos frais à l'adresse suivante :

**T2M SAS**

**ZI - Avenue André Gouy - BP 30006**  
**57381 FAULQUEMONT CEDEX**

**Tél : +33 (0)3 87 29 25 20**

**Fax : +33 (0)3 87 94 37 22**

**info@t2m.tm.fr**

**www.t2m-rc.fr**

**www.fg-modellsport.com**

Pour toutes questions éventuelles vous pouvez nous contacter au numéro de téléphone ainsi qu'à l'adresse e-mail indiquées ci-dessus.

Merci de bien vouloir noter que tout retour se fait à vos frais et que nous n'accepterons pas des retours en contre-remboursement.

Veuillez nous indiquer votre adresse, coordonnées téléphoniques et mail complètes afin que nous puissions vous contacter en cas de besoin.

Merci de joindre à votre envoi une copie du ticket de caisse justifiant votre achat.

En nous retournant le produit, vous nous passez commande d'un service après-vente dans le cas où l'article envoyé n'entrerait pas dans le cadre de la garantie.

Dans cette hypothèse, nous vous adresserons un devis de réparation valable pour une durée de 2 semaines après sa date d'émission.

Si la réparation rentre dans la garantie, aucun frais ne vous sera facturé et le produit vous sera retourné à nos frais.

Exclusions de garantie : Nos produits ne sont pas garantis contre une utilisation anormale, ni contre l'usure habituelle liée à leur utilisation.

Notre garantie est par ailleurs exclue, lorsque des accessoires et pièces détachées qui ne sont pas issues du programme FG ou qui n'ont pas été agréées par notre société ont été utilisées.

Nous recommandons à l'utilisateur de s'informer auprès de son détaillant FG.

**WARRANTY**

Our products are carefully checked before shipment. Should any error or defect be noticed upon delivery of one of our product, please follow the following procedure:

Send back the faulty product in its original package with a detailed description of the problem, at your cost to the following address:

**T2M SAS**

**ZI - Avenue André Gouy - BP 30006**  
**57381 FAULQUEMONT CEDEX**

**Tél : +33 (0)3 87 29 25 20**

**Fax : +33 (0)3 87 94 37 22**

**info@t2m.tm.fr**

**www.t2m-rc.fr**

**www.fg-modellsport.com**

For any question, you can contact us by phone or e-mail (phone number and e-mail address indicated below)

Please note that any product return is at your cost and that we do not accept returns with cash on delivery.

Please provide your full address, phone number and e-mail address to allow us to contact you if necessary.

Please provide a copy of the till receipt justifying your purchase.

By returning the product, you acknowledge ordering an after-sale service, if the problem of the returned item is not covered by the warranty.

In that case, we will send you a repair cost estimation, valid two weeks after issue.

If the repair is covered by the warranty, no cost will be charged and the product will be returned at our cost.

Disclaimer of warranty : our products are not guaranteed in case of abnormal utilization or against the normal wear induced by their utilization.

Furthermore, our warranty is not engaged when accessories or spare parts not from FG origin, or not approved by our company, have been used.

We advise the user to contact his FG retailer for information.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****Betriebsanleitung für****Zenoah- und FG F-260 Motoren**

Die 1:5 On-Road und 1:6 Truck Modelle werden mit Standard-Luftfilter mit werkseitig eingeöltem Filtereinsatz ausgeliefert. Für den Einsatz auf Plätzen mit wenig Staubentwicklung ist dieser Filter ausreichend. Die Schaumstoff-Filtreinsätze sollten vorsichtshalber öfters gewechselt bzw. gereinigt und wieder mit Filteröl 06441 durchgehend getränkt werden. Wegen der erhöhten Staubentwicklung bei den 1:6 Off-Road Modellen werden diese serienmäßig mit dem FG Off-Road Ansaug-Luftfilter mit eingeöltem Filtereinsatz ausgestattet. Entsprechend der Staubentwicklung ist auch bei den Off-Road Filtern der Filtereinsatz zu reinigen, auf Risse zu prüfen und durchgehend mit FG Filteröl 06441 zu tränken.

**1. Inbetriebnahme des Motors**

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Motors den Luftfilter und auch den Luftfilteradapter auf korrekten und festen Sitz. Die Grundeinstellung des Motors ist werkseitig eingestellt. Das Mischungsverhältnis des Kraftstoffs sollte 1:33 betragen = 3 % Ölanteil. Verwendbarer Kraftstoff Superbenzin oder Superplus. Für die optimale Schmierung empfehlen wir unser FG Panolin Racing Öl, Best.-Nr. 08559.

**2. Starten des kalten Motors**

Vergaser-Drosselklappe schließen bzw. in Standgas-Position bringen. Choke-Klappe am Vergaser schließen. Drücken Sie nun die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Kraftstoff gefüllt ist. Zugstarter langsam bis zum ersten Widerstand herausziehen, dann kräftig anziehen, bis der Motor hörbar zündet. In der Regel wird der Motor nach dem ersten Starten wieder ausgehen. Jetzt öffnen Sie die Choke-Klappe und ziehen Sie erneut am Zugstarter, bis der Motor läuft. Motor in kaltem Zustand niemals mit Vollast oder mit hohen Drehzahlen betreiben, Motor zuvor ca. 3-4 Minuten mit niedrigen Drehzahlen warmfahren. Bei Schäden kann keine Garantie gewährt werden.

**3. Starten des warmen Motors**

Choke-Klappe geöffnet lassen, Primerpumpe drücken und Zugstarter betätigen. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlusschalter (Stop-Schalter) so lange, bis der Motor steht.

**4. Vergasereinstellung**

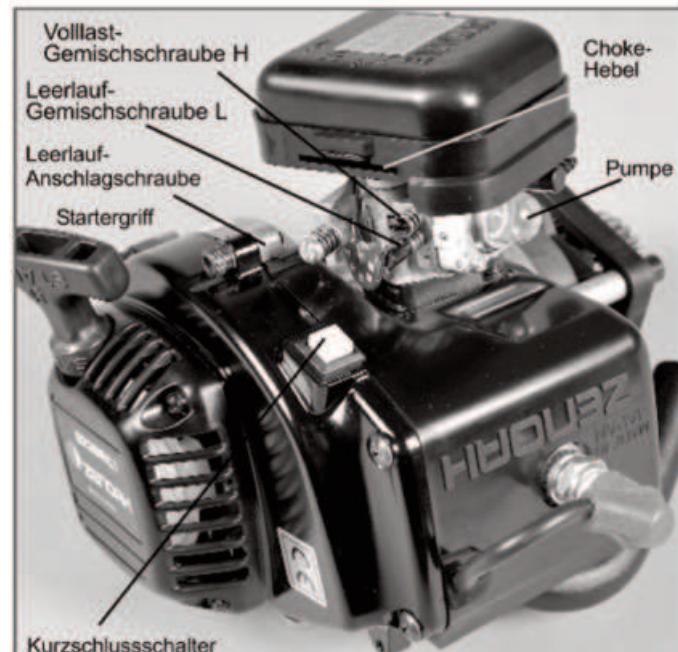
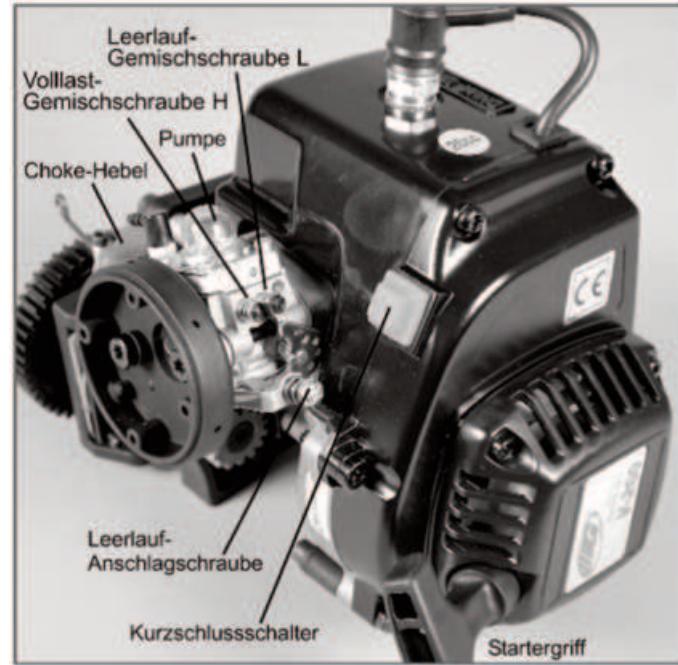
Der Vergaser wird vom Werk entsprechend den örtlichen Verhältnissen eingestellt. Je nach Luftfilter, Schalldämpfer und Einsatzort kann eine Korrektur erforderlich sein. Bringen Sie den Motor durch Fahren auf Betriebstemperatur. Sollte der Motor beim Beschleunigen etwas verzögern, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Leerlauf-Gemischschraube L etwas entgegen dem Uhrzeigersinn. Kommt der Motor nur langsam stotternd bei stärkerer Rauchentwicklung auf Touren, dürfte dieser zu fett sein, d. h. Sie sollten dann die Leerlauf-Gemischschraube L im Uhrzeigersinn etwas zudrehen. Um die maximale Drehzahl einzustellen, heben Sie die Hinterräder an und gehen Sie mit dem betriebswarmen Motor kurzzeitig auf Vollgas. Nun können Sie an der Vollast-Gemischschraube H bei zu magerem Gemisch nach links bzw. bei zu fettem Gemisch nach rechts drehen.

**ACHTUNG!** Halten Sie den Motor nur kurzzeitig in unbelastetem Zustand auf Höchstdrehzahl. In den meisten Fällen muss die Leerlauf-Anschlagschraube nachreguliert werden, wenn eine Motoreinstellung an der Leerlauf-Gemischschraube L wie auch an der Vollast-Gemischschraube H vorgenommen wurde.

**5. Vergasergrundeinstellung**

Die angegebenen Werte sind Anhaltswerte. In einigen Fällen ist eine Nachjustierung erforderlich. Sollten Sie das Gefühl haben, dass die Leerlauf-Gemischschraube L bzw. die Vollast-Gemischschraube H gänzlich verdreht wurden, dann drehen Sie beide Einstellschrauben L + H vorsichtig im Uhrzeigersinn bis auf Anschlag zu. Danach.

Einstellschrauben nach folgender Tabelle entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen.



Bei den ersten zwei Tankfüllungen sollten Sie Höchstdrehzahlen im unbelasteten Zustand vermeiden ebenso wie anhaltende Vollgasfahrten auf Parkplätzen. Beim ersten Einsatz sollte auch ein Reichweittest mit der Fernlenkanlage bei laufendem Motor durchgeführt werden.

Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung.

		Vollast-Gemischschraube H	Leerlauf-Gemischschraube L
Formel 1	Zenoah G230/260RC	1,50 Umdr	1,50 Umdr
Formel 1	FG F260	1,50 Umdr	1,50 Umdr
Sportsline	Zen. G230/260RC	1,50 Umdr	1,50 Umdr
EVO/Competition	Zen. G230/260RC	1,50 Umdr	1,50 Umdr
Buggy	FG F260	1,50 Umdr	1,50 Umdr

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****Notice moteur Zenoah et moteur FG F-260.**

Les modèles 1/5 et 1/6 piste sont montés avec un filtre à air standard huilé. Si le modèle est utilisé dans des endroits peu poussiéreux, ce filtre suffira. La maintenance des filtres est primordiale, il faut les laver fréquemment et les huiler avec de l'huile réf. 06441.

Les modèles Offroad sont équipés d'origine du filtre Offroad munis d'une épaisse mousse huilée.

Il faut également fréquemment nettoyer ces mousses et les huiler pour le bon fonctionnement du moteur.

**1. Instructions de mise en route**

Avant chaque utilisation, vérifier le filtre à air ainsi que sa fixation sur le support de filtre à air. Le moteur est réglé d'usine. Le mélange effectué avec du SP95 ou SP98 doit être de l'ordre de 3% d'huile. Nous préconisons pour un graissage optimal notre huile FG Panolin Racing réf. 08559.

**2. Démarrage à froid**

Fermer le volet de carburateur en position ralenti, puis le volet de starter. Appuyer sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'elle soit pleine. Tirer une première fois lentement sur le lanceur, puis de façon énergique. En général, il démarre puis coupe. Ouvrir le volet de starter, tirer énergiquement sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur tourne. Ne jamais demander la pleine puissance à un moteur froid. Laisser tourner 3 à 4 minutes avec un régime moteur peu élevé.

Si ces consignes de mise en route ne sont pas respectées, la garantie ne sera pas appliquée en cas de casse.

**3. Démarrage moteur chaud**

Ouvrir le clapet de starter, appuyer sur la pompe d'amorçage et tirer énergiquement sur le lanceur. Pour le couper, appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il ne tourne plus.

**4. Réglage du carburateur**

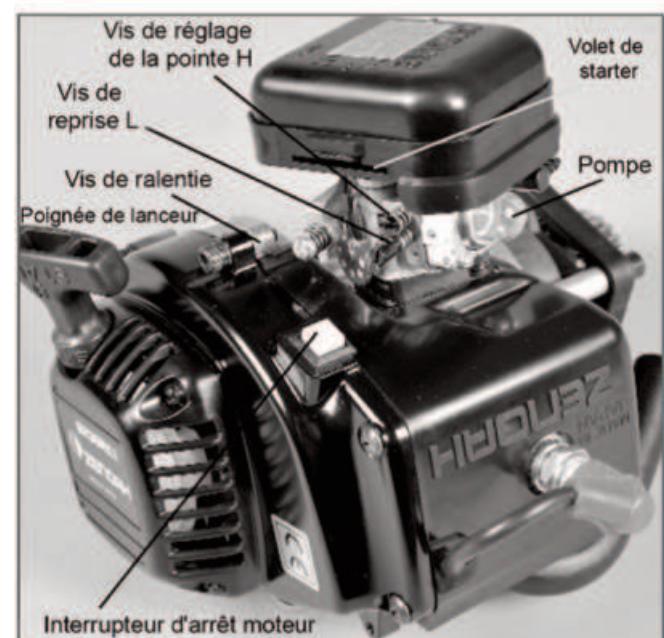
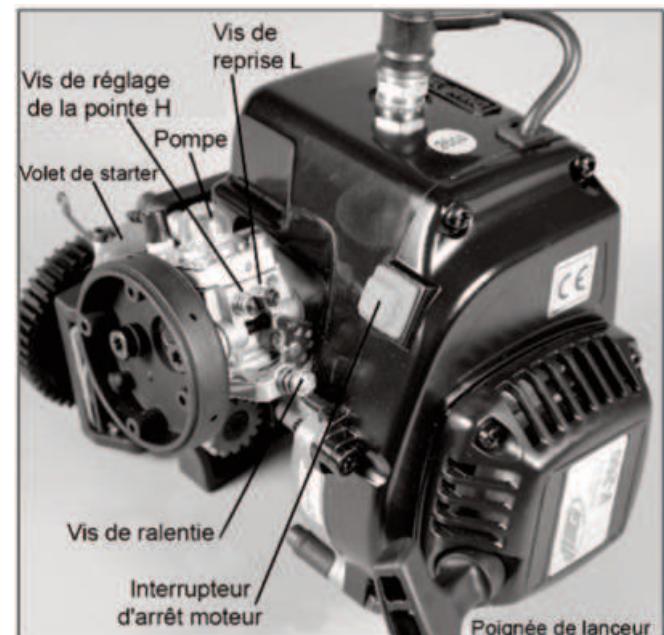
Le carburateur a un réglage d'usine. Toutefois, suivant le filtre à air, l'échappement et selon l'endroit où l'on l'utilise, il faut retoucher le réglage. Ramener le moteur à sa température de fonctionnement. Dans le cas où le moteur accélère en ayant un trou de fonctionnement, cela signifie que le moteur est trop pauvre. Dans ce cas, retoucher la vis L du carburateur et l'ouvrir petit à petit (dans le sens antihoraire). Si le moteur prend doucement son régime en fumant beaucoup, cela signifie que le moteur est trop gras. Dans ce cas, fermer légèrement la vis L (sens horaire). Pour le réglage de la vitesse de rotation maximale, soulever le véhicule et accélérer à fond de façon brève. Il sera possible de régler la vitesse de rotation maxi sur la vis H du carburateur, en la serrant (sens horaire), le réglage sera plus sec, en la desserrant (sens antihoraire), le réglage sera plus riche.

Attention ! Ne pas tenir le moteur à des régimes trop élevés trop longtemps. En général, après ces réglages, il sera nécessaire de retoucher la vis de ralenti.

**5. Réglages de base du carburateur**

Le réglage de base est d'usine, dans certains cas, il est toutefois nécessaire de le retoucher. Si l'on remarque que les vis L et H ont été totalement déréglées, il faut les fermer en buté sans serrer puis les rouvrir comme indiqué dans le tableau.

**Ne jamais démarrer le véhicule dans un endroit clos sans ventilation.**



		Vis de réglage de la pointe H	Vis de reprise L
Formel 1	Zenoah G230/260RC	1,50 tour	1,50 tour
Formel 1	FG F260	1,50 tour	1,50 tour
Sportsline EVO/Competition	Zen. G230/260RC	1,50 tour	1,50 tour
Buggy	Zen. G230/260RC	1,50 tour	1,50 tour
	FG F260	1,50 tour	1,50 tour

Pendant les 2 premiers réservoirs, il faut éviter les hauts régimes sans charge ainsi que les trop grandes lignes droites. Il est également conseillé de vérifier la portée de la télécommande avec le moteur démarré.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**



## Working instruction for Zenoah and FG F-260 engines

Our 1:5 On-Road and 1:6 Truck models are equipped with a standard air filter including a factory-oiled filter insert. This filter is sufficient for use on tracks with low formation of dust. As a precaution, we recommend to change or rather clean the foam filter inserts more often and afterwards soak them again fully with filter oil 06441. Due to the higher formation of dust, we have equipped our 1:6 Off-Road models with the FG Off-Road inlet air filter with oiled filter insert. Due to the presence of dust, it is mandatory to clean the filter inserts of these Off-Road filters. Check for cracks and soak them in filter oil 06441, too.

### 1. Initial operation of the engine

Always check if the air filter and the air filter adapter are seated correctly and firmly before starting the engine. The mix ratio of gas and oil should be 1:33 which means a part of 3 % oil. Suitable gas is Super or Superplus gas. We recommend our FG Panolin Racing Oil for an optimal lubrication, Item N°. 08559.

### 2. Starting the cold engine

Close the carburetor throttle valve and now shut the choke flap on the carburetor. Press the primer pump on the carburetor until the pump is full of fuel. Slowly pull the rope starter until you feel the first resistance, then pull strongly until the engine starts. Normally the engine will stop again after the first ignition. Now open the choke flap and pull the rope starter once again until the engine runs. Never run the cold engine at full-load or at high speed ranges, rather warm-up the engine for approx. 3-4 minutes at a low speed range. If the starting instructions are not strictly followed, our warranty can not be engaged.

### 3. Starting the warm engine

Leave the choke flap open, press the primer pump and actuate the rope starter. To turn the engine off, press the ignition switch until the engine stops.

### 4. Carburetor adjustment

The adjustment of the carburetor is preset at the factory according to the local conditions. Depending on air filter, exhaust silencer and operating conditions a correction may be necessary.

Drive the engine until it has reached its working temperature. If the engine decelerates a little during the acceleration, then it runs too lean. In this case, open the No-load adjusting screw L counterclockwise. If the engine revs up slowly and emitting clouds of smoke, then the engine probably runs with an overrich mixture. In that case you should turn the No-load adjusting screw L clockwise.

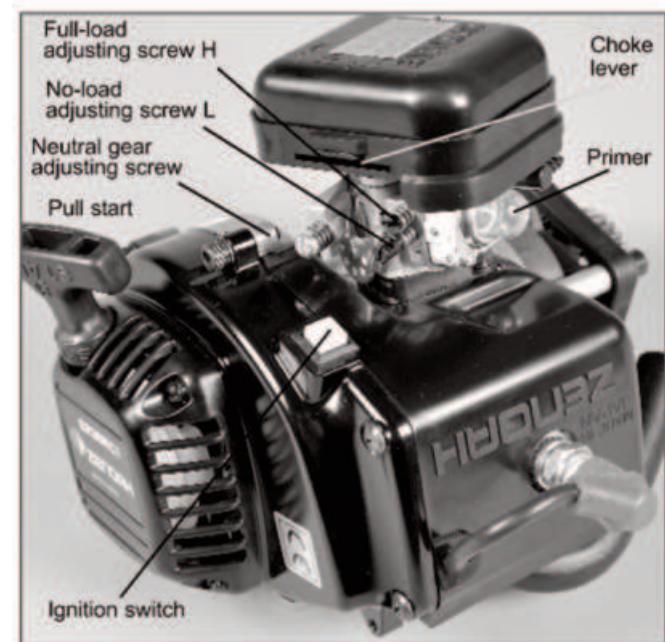
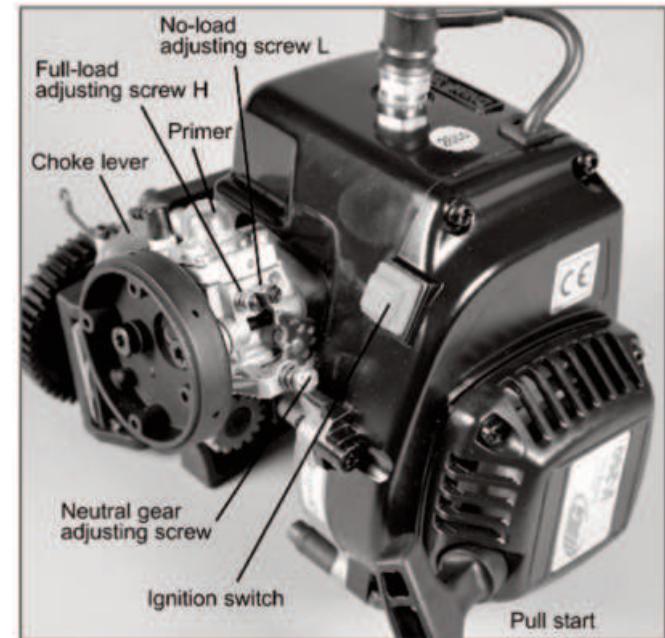
To adjust the maximum rotation speed, lift the rear wheels and run the warm engine briefly at full speed. Turn the Full-load adjusting screw H to the left (lean mixture) or to the right (overrich mixture).

CAUTION! Do not run the engine in a no-load condition too long at high rpms. Usually, the idle adjusting screw has to be adjusted once again.

### 5. Basic adjustment of the carburetor

The preset values are reference values. Nevertheless in some cases, the carburetor has to be readjusted. If you notice that the No-load adjusting screw L or the Full-load adjusting screw H are wrongly adjusted, close both adjusting screws L + H carefully. Then, open the adjusting screws counterclockwise corresponding to the following table.

		Full-load adjusting screw H	No-load adjusting screw L
Formel 1	Zenoah G230/260RC	1,50 turns	1,50 turns
Formel 1	FG F260	1,50 turns	1,50 turns
Sportsline	Zen. G230/260RC	1,50 turns	1,50 turns
EVO/Competition	Zen. G230/260RC	1,50 turns	1,50 turns
Buggy	FG F260	1,50 turns	1,50 turns



During the first two tank fillings, avoid running at maximum speed ranges in no-load condition as well as full-speed drives on long straight lines. It is advised to check the effective range of the radio control system with the engine running.

Never operate the engine in closed rooms without sufficient ventilation. Further safety instructions are enclosed with the engines instruction manual.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****Wichtige Wartungshinweise**

Ein Modellauto ist nur so gut wie die Wartung, die es bekommt!

Nach Fahrten bei Nässe oder nach der Reinigung des Modells mit Wasser gilt es Folgendes zu beachten:

Nach Fahrten im Regen auf Asphalt, Erdboden, Sand, Gras, auch wenn das Modell übermäßig durch stehende Pfützen nass geworden ist, muss das Modell sofort (nicht erst am nächsten Tag !!) gereinigt werden.

Dazu muss der Motor ausgebaut und die Kupplung entfernt werden. Die Passschrauben sowie die Kupplungsbacken müssen gereinigt und vom Wasser befreit werden. Ansonsten kann zwischen Befestigungsschrauben und Kupplungsbacken Passungsrost entstehen, der die korrekte Funktion der Kupplung beeinträchtigt. Als hilfreich hat sich erwiesen, die Befestigungsschrauben am Passungsdurch-messer mit Kupferpaste leicht einzustreichen (nicht zu viel Paste verwenden, damit kein Fett auf die Kupplungsbacken gelangt).

Bei starker Verschmutzung muss auch der Zahnriemenantrieb zerlegt, gereinigt und getrocknet werden.

Am Fahrzeug muss sichergestellt werden, dass ALLE KUGELLAGER vom Wasser befreit und getrocknet werden. Danach sind diese mit einem Lageröl einzölten. Bei Kugellagern mit Metalldeckscheibe kann durch mehrmaliges Auftragen des Öls auf die Deckscheibe bei gleichzeitigem Drehen des Kugellagers geölt werden. Diesen Vorgang so oft wiederholen, bis das Lager leicht und leise läuft. Sollte dabei festgestellt werden, dass die Kugellager sich nicht leicht und ohne Widerstand drehen lassen, sollten diese gegen neue Lager ausgetauscht werden.

Bei Kugellagern mit Kunststoff-Dichtlippe kann diese vorsichtig mit einer Nadel abgehoben werden. Achten Sie bitte darauf, dass die Dichtlippe nicht beschädigt. Nun kann das Kugellager neu mit Fett gefüllt werden oder eingefüllt werden. Danach die Dichtlippe wieder vorsichtig am Kugellager montieren. Der richtige Sitz der Lippe ist erreicht, wenn diese mit einem leichten Klick einrastet.

Grundsätzlich müssen alle im Fahrzeug verbauten Stahlteile wie z. B. Schrauben, Antriebswellen, Mitnehmer und Zahnräder mit etwas Rostschutzmittel (z. B. WD 40) oder ähnliches Konservierungs- bzw. Pflegeöl behandelt werden, um eine Rostbildung zu vermeiden.

Nach Fahrten im Gras müssen unbedingt nachstehende Arbeiten ausgeführt werden:

Das Motorgehäuse B des Zylinders (Beziehen Sie sich auf die Explosionszeichnung des Motors) muss demontiert werden, um das Gras, das sich zwischen den Zylinder-Kühlrippen angesammelt hat, zu entfernen. Wird dies nicht gemacht, besteht die Gefahr, dass nicht mehr ausreichend Kühlluft den Zylinder umströmen kann. Da der Motor sehr heiß wird, kann dies zu einem erheblichen Leistungsverlust oder auch zu einem „Kolbenfresser“ führen. Um den Reinigungs-vorgang zu erleichtern, ohne den Motor auszubauen, können die Führungsleisten am Motorgehäuse entfernt werden. Das Motorgehäuse kann dann nur durch Entfernen der drei Befestigungsschrauben abgenommen werden. Auch das Startergehäuse sollte überprüft werden, ob angesaugtes Gras das Startergehäuse umschließt. Die Luftöffnungen des Startergehäuses müssen komplett gesäubert werden, so dass wieder genügend Kühlluft angesaugt werden kann.

Der Seilzugstarter muss, sobald das Starterseil nicht mehr vollständig zurückgezogen wird, zerlegt, gereinigt und eingefettet werden.

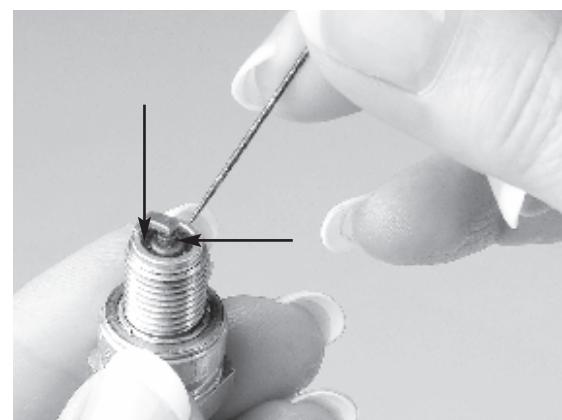
Der Schaumstoff des Luftfilters sollte gegen einen frisch eingeölgten Schaumstoff ausgetauscht werden.

Prüfen Sie das Fahrzeug durch gleichzeitiges Drehen beider Hinterräder auf Leichtlauf. Ist dieser nicht mehr gegeben, müssen am Fahrzeug alle Räder und deren Vierkantmitnehmer demontiert werden. Die Grasreste, die sich zwischen Vierkantmitnehmer und den Kugellagern der Achsschenkel angesammelt bzw. aufgewickelt haben, sind zu entfernen. Wird damit zu lange gewartet, kann die Deckscheibe des Kugellagers deformiert werden. Dies führt unweigerlich zum Ausfall der Kugellager.

Bei den 4WD-Fahrzeugen sollte auch der komplette Zahnriemen-Antrieb auf Verunreinigungen untersucht und gereinigt werden.

Weitere Wartungs- und Einstellungshinweise:

- M4 bzw. M5 Muttern an der Stoßdämpferbefestigung nicht festziehen, dem Stoßdämpfer 0,5mm Spiel lassen.
- Nach ca. 2 Stunden Fahrzeit müssen alle Schrauben geprüft, ggfs. nachgezogen werden.
- Bei den 4WD-Modellen ist der Zahnriemen alle 20-25 Std. auszuwechseln.

**Problem! Motor springt nicht an.**

Lösung! Zündkerze herausdrehen und den Kerzenstecker auf die Zündkerze aufdrücken. Zündkerzen-Außengewinde mittels einer abisolierten Flachzange gegen den Zylinder halten und Motor mit dem Starterseil anziehen. Jetzt sollte an der Zündkerze deutlich ein Zündfunke zu sehen sein. Ist kein Zündfunke zu sehen und der Ringspalt ist zudem noch sehr stark verrußt, sollte mit einer Stahlnadel zwischen Isolator und Gehäuse die abgelagerte Ölkarbon (Verrußung) entfernt werden. Den Ringspalt noch mit FG Reinigungs-Spray ausspülen und ablüften lassen. Zündkerze in den Motor einsetzen und Motor starten.

Anschließend den Motor für einige Sekunden auf Vollgas laufen lassen, damit sich die Zündkerze freibrennt bzw. reinigt.

Achtung! Bei weiterer Benutzung des Motors auf korrekte Vergasereinstellung achten.

Beim Betrieb des Motors das Gemisch nicht zu fett einstellen, da bei einem zu fetten Gemisch dieses Problem wieder auftreten kann (s. Anleitung 5. Vergasereinstellung).

**Problem! Motor hat Zündaussetzer bzw. keinen Zündfunken.**

Lösung! Verbindung zwischen Zündkerze und Zündkerzenstecker prüfen. Der Kerzenstecker muss fest auf der Zündkerze sitzen. Sollte dies nicht der Fall sein, Zündkerzenstecker gegen einen neuen austauschen.

**Problem! Erhöhte und unregelmäßige Leerlaufdrehzahl**

Lösung! Der Motor läuft beim Gaswegnehmen etwas nach und hat einen unregelmäßigen erhöhten Leerlauf. Zudem lässt sich der Vergaser nur schwer bzw. überhaupt nicht mehr einstellen.

In diesem Falle sind Isolator- und Vergaserdichtung auf ihren Zustand, sowie der Isolator auf Verzug zu prüfen und ggf. defekte Teile auszutauschen.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT**

### **Information importante de maintenance**

Après avoir roulé dans l'eau, sur un terrain gras, dans du sable, herbe... il est nécessaire de nettoyer et sécher le véhicule immédiatement et pas le jour d'après.

Il faut démonter le moteur du châssis, descendre l'embrayage, nettoyer les vis de fixation des masselottes d'embrayage et les graisser légèrement avec de la graisse au cuivre (Attention de ne pas en mettre de trop pour le bon fonctionnement de votre embrayage). Lors d'utilisation du modèle dans des conditions extrêmes, il est nécessaire de démonter la transmission, de nettoyer poulie et chemin de courroie.

Tous les roulements du véhicule doivent être séchés et nettoyés. Lorsque les roulements sont de type anti-poussière, il est possible de les lubrifier avec de l'huile à roulement, réitérer l'opération jusqu'à ce que le roulement soit parfaitement libre.

Si toutefois le roulement gratte encore, l'échanger pour du neuf.

Si le véhicule est équipé de roulements étanches, retirer le flasque caoutchouc à l'aide d'une aiguille (Attention à ne pas l'abîmer) puis remonter le flasque. Attention appuyer jusqu'à sentir un petit clic de mise en place.

Toutes les pièces métalliques doivent être aspergées par une solution hydrofuge de type WD40 afin d'éviter des problèmes de rouille.

Lors d'une utilisation du modèle dans l'herbe, il est nécessaire de :

Démonter le carter B du cylindre (se référer à la vue éclatée du moteur) afin d'éliminer l'herbe qui se trouve entre les ailettes du cylindre. Le refroidissement par air forcé se fera de manière optimale. Si ce nettoyage n'est pas fait, les performances du moteur peuvent être réduite et cette négligence peut mener jusqu'à la destruction du moteur (serrage de l'ensemble piston cylindre). Il n'est pas obligatoire de démonter le moteur du châssis, il suffit de démonter le carter en plastique du cylindre. Il est également préférable de démonter le lanceur afin de le nettoyer et permettre l'aspiration optimale d'air frais au moteur.

Si le lanceur ne revient pas correctement, il faudra le démonter et le graisser. Le filtre à air doit être remplacé par un nouveau filtre huilé.

Faire tourner les roues arrière dans le même sens. Si celle-ci ne sont pas libres, démonter les roues, les carrés de roue, enlever l'herbe qui se colle entre ceux-ci. Si cette opération n'est pas faite, le flasque du roulement risque de se déformer et de détruire le roulement.

Sur les 4 WD, il est nécessaire de démonter la transmission afin de nettoyer les poulies et chemin de courroie. (Autres travaux de maintenance).

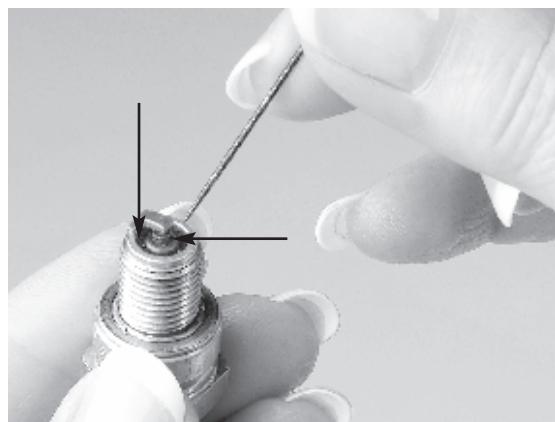
Ne pas serrer les écrous M4 ou M5 contre les amortisseurs, laisser un jeu de 0,5 mm. Toutes les vis doivent être resserrées après 2 heures d'utilisation.

Sur le 4WD, il est nécessaire de remplacer la courroie après 20 à 25 heures.

### **Le moteur ne démarre pas**

Démonter la bougie et la presser dans l'antiparasite.

A l'aide d'une pince isolée, maintenir le pas de vis de la bougie contre le cylindre, tirer sur le lanceur. L'étincelle à l'électrode doit être franche. Si la bougie est fortement calaminée et l'étincelle est faible ou inexiste, prendre une pointe métallique et l'enfoncer entre le corps et l'isolateur de bougie, gratter la calamine, nettoyer puis remonter la bougie. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant 5 à 6 secondes à haut régime afin qu'elle se nettoie. Attention à régler le moteur de façon adéquate. Un réglage trop riche entraînerait encore une fois de la calamine et la panne du moteur.



### **Le moteur a des ratés jusqu'à couper**

Le problème provient certainement de l'antiparasite qui est mal connecté sur la bougie. Si le problème persiste, changer d'antiparasite.

### **Ralentie instable**

Le moteur reste accéléré et le ralenti est instable, les réglages du carburateur ne sont plus possibles synonyme de prise d'air. Echanger les joints d'isolateur du carburateur.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****Model maintenance**

The performances of your models strongly depends upon your care!

After operating your model under the rain on asphalt, earth, sand, grass, or if the model is excessively wet after running through standing puddles clean your model immediately (not the next day !!).

The engine has to be disassembled and the clutch removed. The set screws as well as the clutch pads have to be cleaned and dried. Otherwise fretting corrosion may arise between fixing screws and clutch pads, leading a wrong operation of the clutch. It is also necessary to slightly lubricate the fixing screws with copper paste (not too much paste in order to avoid that grease comes in touch with the clutch pads). In case of heavy dirt, the belt drive has to be dismounted, cleaned and dried, too.

It is very important that you dry ALL BEARINGS of the model car. Then lubricate the bearings with bearing oil. Metal flanged bearings can be oiled through repeated application of the oil on the cover disk while rotating simultaneously the bearing. Repeat this process until the bearing runs easy and gentle. If you notice that the bearing does not run smoothly and without any resistance, then replace it with a new one.

In case of plastic sealed bearings, lift carefully the lip of the seal with a needle. Take care not to damage the lip. The bearing can now be refilled with grease or oiled. Then fix the sealing lip back to the bearing carefully. The lip is correctly seating when you hear the click.

Basically, all steel made parts of the model such as screws, driveshafts, carriers and gearwheels have to be treated with some rust preventive oil (for example WD 40) or similar rust proofing or maintenance oil in order to prevent formation of rust.

After running on grass, it is absolutely necessary to follow the instructions below:

Dismount the engine housing B from the cylinder (Please refer to the exploded view of engine.) in order to remove the grass between the cylinder cooling fins. If you don't do so, the cylinder may not receive sufficient cooling air. As the engine gets very hot, it could cause a considerable power loss or even a piston/cylinder seizing. To make the cleaning procedure easier, without disassembling the engine, it is possible to remove the guide rails on the engine housing. Now it is possible to lift off the engine housing by removing the three fixing screws. Check also for grass on the starter housing. Clean the air vents of the starter housing completely so that the engine gets sufficient cooling air again.

Disassemble, clean and lubricate the pull starter if the rope doesn't draw back completely. The foam of the air filter should be replaced by a new freshly oiled one.

Check the vehicle for smooth running by turning both rear wheels in the same direction. Dismount all wheels and square wheel drivers if the wheels do not turn smoothly. Remove the grass residues between square wheel drivers and upright bearings. If you wait too long, there is a risk of deformation of the bearing cover disk, causing inevitably a malfunction of the bearings.

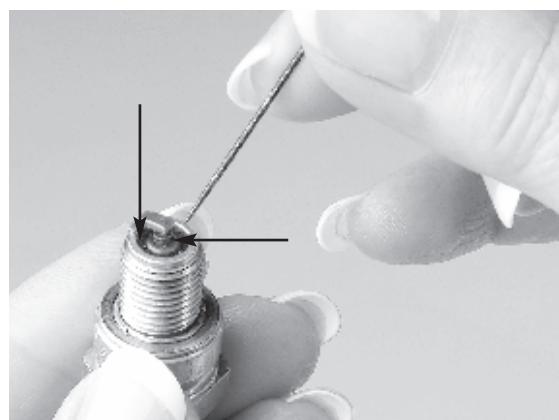
In the case of a 4WD vehicle, we recommend to check the complete gearwheel drive on dirt and clean it.

Further service and adjustment notes:

- Do not tighten M4 or respectively M5 nuts against the damper mount ; leave a 0.5mm clearance.
- Check all screws and tighten them if necessary after 2 hours driving time.
- Always replace the gear belt of the 4WD models after 20-25 hours running time.

**Engine doesn't start.**

Unscrew the spark plug and press the spark plug socket on the spark plug. Hold the spark plug outside thread with isolated flat pliers and pull the starter rope. You should see an ignition spark clearly at the spark plug. If there is no ignition spark and the annular gap has carbon residues, then remove these residues between insulator and housing with a steel needle. Afterwards, rinse the annular gap with FG Cleaning Spray and let it evaporate. Screw the spark plug back into the engine and start it. Finally let the engine run at full speed only for a few seconds, so the spark plug can clean itself. Attention! For the further use of the engine, set a correct carburetor adjustment. Do not use an overrich mixture as this problem can occur again (see instruction point 5, carburetor adjustment).

**Engine hiccups and stalls**

Solution! Check the connection between spark plug and spark plug socket. The plug socket must sit firmly on the spark plug. If not, replace the spark plug socket with a new one.

**Irregular idle speed**

The engine has an irregular increased idle speed. Furthermore, the carburetor can hardly or not be adjusted anymore. In this case, check the condition of insulator and carburetor gasket as well. Replace defective parts if necessary.

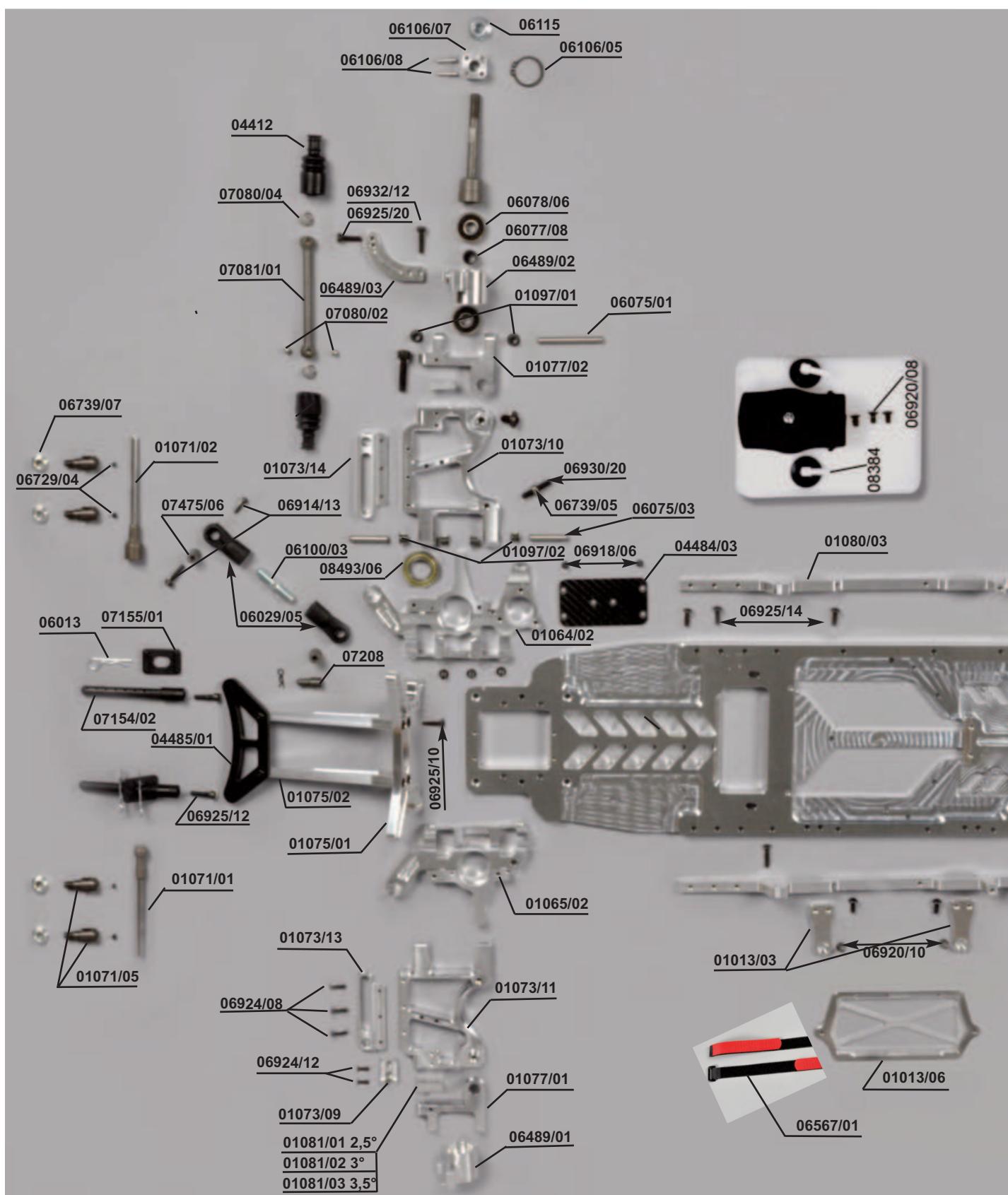
# Original FG Ersatz- und Tuningteile

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**



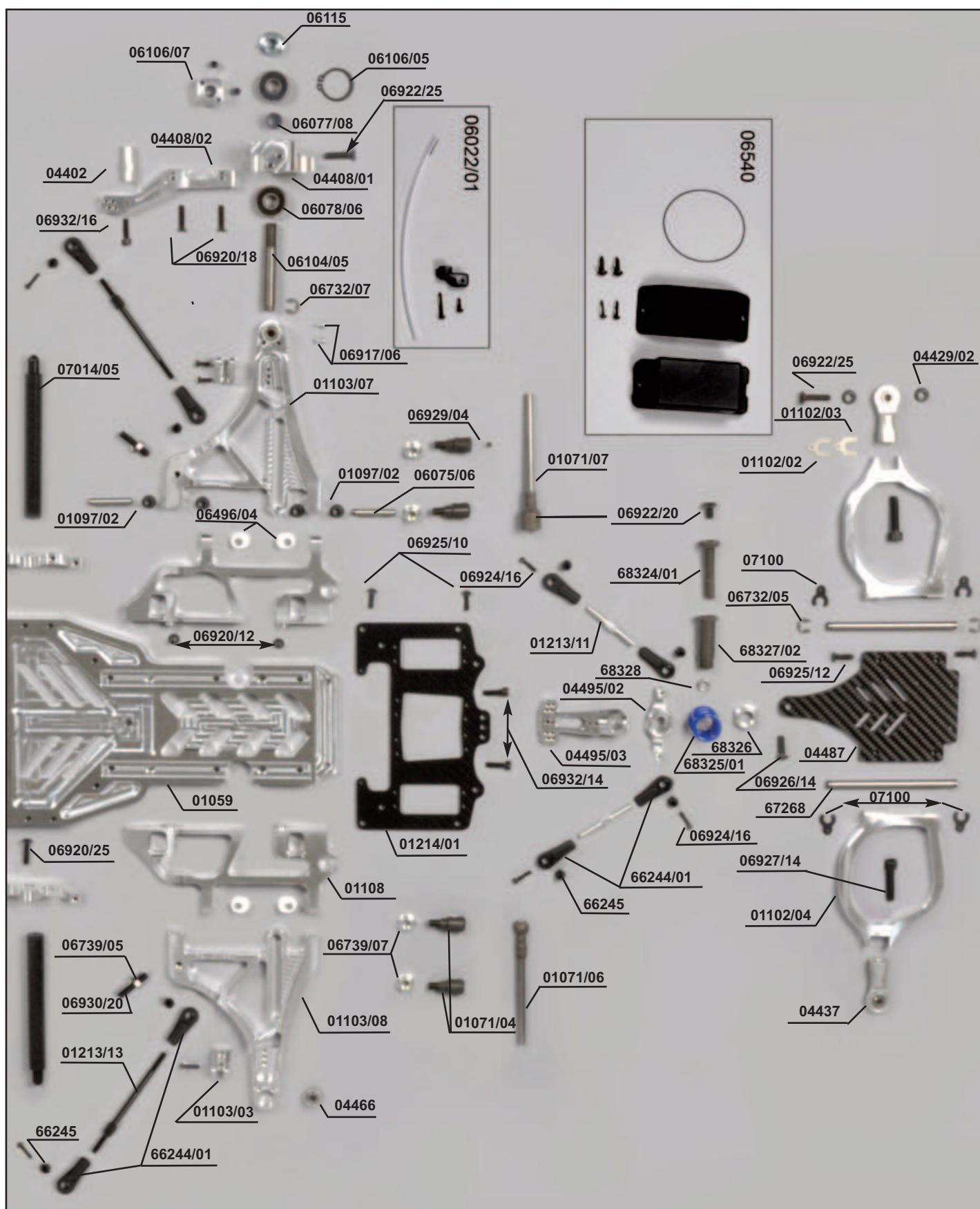
# Original FG Ersatz- und Tuningteile

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**

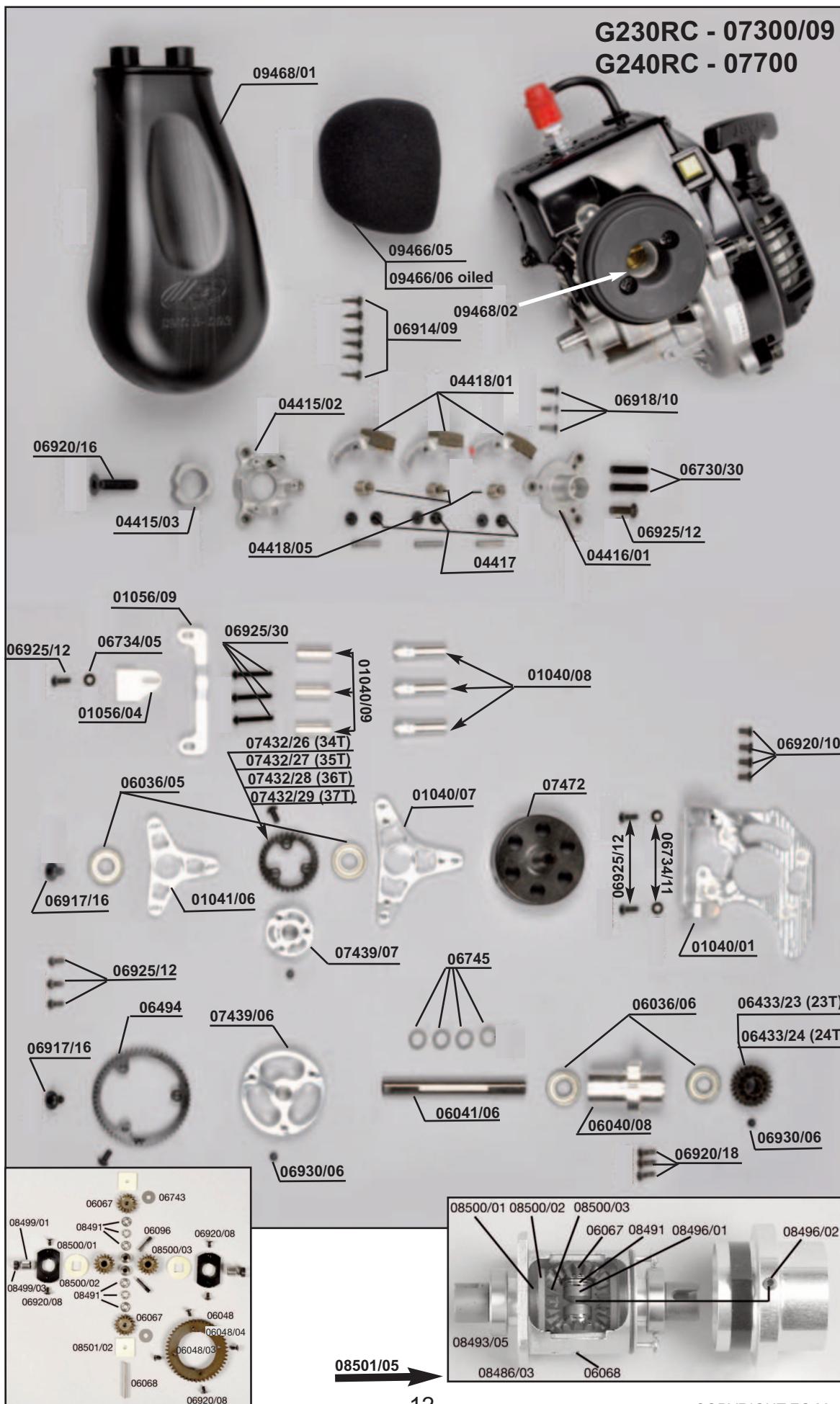


**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

EVO 2020.2

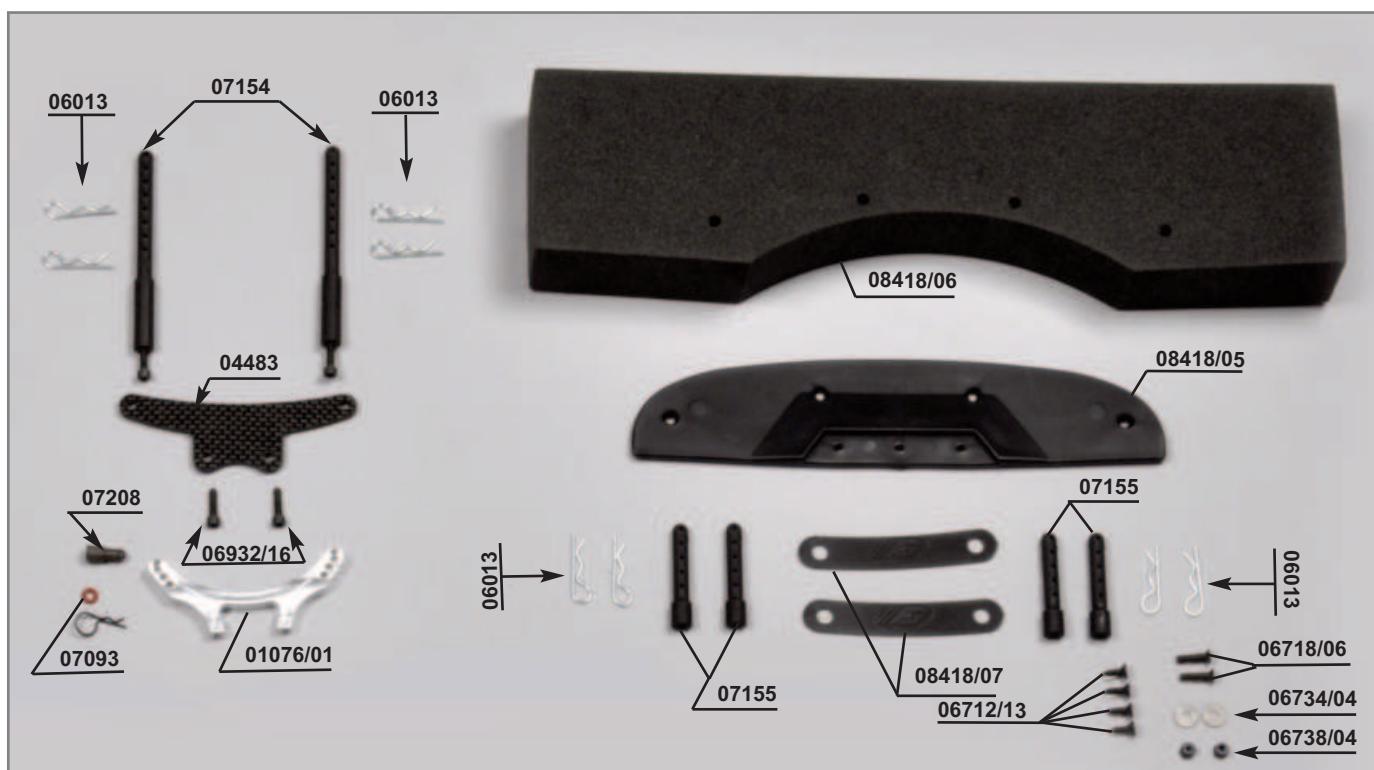
**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

# EVO 2020.2 BASIS KIT



# Original FG Ersatz- und Tuningteile

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505  
EVO 2020.2**  
**Best.Nr / Réf / Item N° 09506  
EVO 2020.2 BASIS KIT**



**Ersatzteilliste****Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT**

01013/03	Stehbolzen halterung (2stk)
01013/06	Akku Halterung Shorty
01040/01	Motorhalterung Evo 2020
01040/07	Halterung für Kupplungsglocke gross (1stk)
01040/08	Bolzen gross (3stk)
01040/09	Bolzen klein (3stk)
01041/06	Halterung für Kupplungsglocke klein (1stk)
01056/04	Motorhalterung klein (1stk)
01056/09	Motorbock groß (1stk)
01059	Chassis Evo 2020.2 (1stk)
01064/02	Hinterachse links
01065/02	Hinterachse rechts
01071/01	Hinterer Stabilisator 4mm M (1stk)
01071/02	Hinterer Stabilisator 4mm W (1stk)
01071/04	Klemmbolzen 5,5mm (4stk)
01071/05	Klemmbolzen 4mm (4stk)
01071/06	Stabi 5,5 Evo 2020
01071/07	Kugelpfanne 5,5 Evo 2020
01073/09	Untere Stoßdämpferhalterung (1stk)
01073/10	Querlenker hi li innen
01073/11	Querlenker hi re innen
01073/13	Halterung Kugelstabi rechts
01073/14	Halterung Kugelstabi links
01075/01	Alu-Dampferplatte hinten (1stk)
01075/02	Karrosserie Halterung (1stk)
01076/01	Stoßdämpferhalterung vorne
01077/01	Querlenkerverlängerung rechts
01077/02	Querlenkerverlängerung links
01080/03	Neue Chassisversteifung Evo 2020.2
01081/01	Vorspurbuchse 2,5° (2 stk)
01081/02	Vorspurbuchse 3° (2 stk)
01081/03	Vorspurbuchse 3,5° (2 stk)
01097/01	Gleitbuchse mit Bund 6x8x7,5 mm (6 stk)
01097/02	Querlenker Gleitbuchse (16 stk)
01102/02	Distanzplatte 1mm (4stk)
01102/03	Distanzplatte 0,5mm (4stk)
01102/04	Querlenker oben vorne
01103/03	Alu-Stossdampferhalter vorne (2stk)
01103/07	Querlenker links
01103/08	Querlenker rechts
01108	Alu vorderachse
01213/11	Lenkgestänge l/r M4 (2 stk)
01213/13	Spurstange rechts/links (2stk)
01214/01	Cfk-Rc Platte (1stk)
04402	Alu-Lenkanschlag (2stk)
04408/01	Alu-Achsschenkel (1stk)
04408/02	Alu-Lenkhebel (2stk)
04412	Schutzbalg Antriebswelle (2 stk)
04415/02	Kupplungskörper B 1/5
04415/03	Kupplungssterring
04416/01	Kupplungskörper
04417	Federführung 0,6 mm
04418/01	Kupplungsbacken
04418/05	Kupplungsfeder 1,4x11
04429/02	Kegelscheiben 5 mm Bohrung (4 stk)
04437	Alu Kugelgelenk Ø5/M8 (2 stk)
04466	Kugelbuchse für Alu Querlenker (2stk)
04483	Cfk-Karosseriehalter (1stk)
04484/03	Hintere Platte Evo 2020
04485/01	Karrosserie Halterung (1stk)
04487	Versteifung Vorderachse
04495/02	Servo-Saver B (1stk)
04495/03	Servo-Saver A (1stk)
06013	Karosserieklammern (10Stk)
06022/01	Antennenrohr mit Halter
06029/05	Pfannen 10mm M8 (4stk)
06036/06	Kugellager 10x19x7 Abgedri. 2(stk)
06040/08	Einstellbare Alu Getriebe
06041/06	Wettbewerbs-Getriebewelle (1stk)
06048	Stahl-Zahnrad Gro. 48Z. (1stk)
06048/04	Stahl Zahnrad Gross 73 Z
06067	Diff.-Kegelzahnrad B (2stk)
06068	Diff.-Kegelradachse (1stk)
06075/01	Querlenkerstift hi ob (2 stk)
06075/03	Stift M6 5x30 (4 stk)
06075/06	Querlenkerwellen 5x6x35
06077/08	Distanzbuchse f. Achsschenkel (2stk)
06078/06	Kugellager 8x22x7 abgedichtet (2stk)
06100/03	Einstellschraube Rechts/links (2stk)
06104/05	Antriebsachse vorne M8 (1stk)
06106/05	Sicherungscheiben (4stk)
06106/07	Felgen-Vierkantmitnehmer (2stk)
06106/08	Zylinderstifte für Felgenmithinnehmer (2stk)
06115	Radmutter M8 (10 stk)
06433/23	Stahl Zahnrad 23Z
06433/24	Stahl Zahnrad 24Z
06489/01	Alu-Achsschenkel hinten rechts (1stk)

**Pièces détachées****Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT**

01013/03	Maintien de plot d'accu (2 pcs)
01013/06	Support accu shorty
01040/01	Plaque supérieure moteur
01040/07	Support cloche grand (1pc)
01040/08	Entretroise grande (3 pcs)
01040/09	Entretroise petite (3 pcs)
01041/06	Support cloche petit (1pc)
01056/04	Support moteur petit (1 pc)
01056/09	Support moteur grand (1pc)
01059	Chassis Evo 2020.2
01064/02	Cellule arrière gauche
01065/02	Cellule arrière droite
01071/01	Barre stabilisatrice AR 4mm male (1pc)
01071/02	Barre stabilisatrice AR 4mm femelle (1pc)
01071/04	Plot barre antiroulis 5,5 mm (4 pcs)
01071/05	Support barre antiroulis 4mm (4 pcs)
01071/06	Barre stab 5,5 mâle Evo 2020
01071/07	Barre stab 5,5 femelle Evo 2020
01073/09	Support amortisseur inférieur (1pc)
01073/10	Triangle ar gauche int
01073/11	Triangle ar droit int
01073/13	Support barre antiroulis droit
01073/14	Support barre antiroulis gauche
01075/01	Support amortisseur arrière (1pc)
01075/02	Maintien de support de carrosserie (1 pcs)
01076/01	Support amortisseur avant
01077/01	Extension triangle droit
01077/02	Extension triangle gauche
01080/03	Nouveau longeron chassis Evo 2020.2
01081/01	Cale de pincement 2,5° (2 pcs)
01081/02	Cale de pincement 3° (2 pcs)
01081/03	Cale de pincement 3,5° (2 pcs)
01097/01	Insert teflon 6x8x7,5 mm (6 pcs)
01097/02	Insert triangle (16 pcs)
01102/02	Cale de chasse 1mm (4 pcs)
01102/03	Cale de chasse 0,5mm (4 pcs)
01102/04	Triangle avant supérieur
01103/03	Support amortisseur inférieur (2 pcs)
01103/07	Triangle gauche
01103/08	Triangle droit
01108	Cellule avant
01213/11	Tringle direction M4x42
01213/13	Pas inverse de direction (2 pcs)
01214/01	Platine RC (1pc)
04402	Butées de fusées AV (2 pcs)
04408/01	Fusée avant (1pc)
04408/02	Bras de fusée (2 pcs)
04412	Soufflet de cardan (2 pcs)
04415/02	Support de cloche B 1/5
04415/03	Bague de réglage cloche
04416/01	Support embrayage
04417	Guide ressort 0,6 mm
04418/01	Masselotte embrayage
04418/05	Ressort embrayage 1,4x11
04429/02	Rondelles 5 mm (4 pcs)
04437	Chape alu Ø5/M8 (2 pc)
04466	Rotule uniballe (2 pcs)
04483	Support carrosserie avant (1pc)
04484/03	Plaque arrière Evo 2020
04485/01	Support carrosserie arrière (1pc)
04487	Plaque supérieure avant
04495/02	Sauve servo B (1pc)
04495/03	Sauve servo A (1pc)
06013	Epingle carrosserie (10 pcs)
06022/01	Gaine antenne avec support
06029/05	Chapes 10mm M8 (4 pcs)
06036/06	Roulement 10x19x7 étanche (2pcs)
06040/08	Support de transmission
06041/06	Axe de transmission (1pc)
06048	Couronne acier 48 dents (1pc)
06048/04	Couronne secondaire diff 73D
06067	Pignons coniques B (2pcs)
06068	Axe différentiel (1pc)
06075/01	Axe de triangle sup. ar. (2 pcs)
06075/03	Goupille M6 5x30 (4 pcs)
06075/06	Axes de triangle 5x6x35
06077/08	Entretroise de fusée (2 pcs)
06078/06	Roulement (2 pcs)
06100/03	Vis pas inverse (2 pcs)
06104/05	Axe roue AV M8 (1pc)
06106/05	Anneau élastique (4pcs)
06106/07	Entrainement de roue 11,5mm (2 pcs)
06106/08	Axe centrage de roues (2 pcs)
06115	Ecrou de roue M8 (10 pcs)
06433/23	Pignon secondaire 23D
06433/24	Pignon secondaire 24D
06489/01	Fusée arrière droite (1pc)

## Spare parts list



**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**



01013/03	Battery pack post (2 pcs)	06489/02	Left rear upright ( 1 p)
01013/06	Holder for short Evo 2020	06489/03	Upright raiser for Evo (2 pcs)
01040/01	Engine mount Evo	06494	small module gearwheel 58T
01040/07	Bell mount - large (1 pce)	06496/04	Front bulkhead insert (4 pcs)
01040/08	Spacer - large (3 pcs)	06540	Receiver box (1p)
01040/09	Spacer - small (3 pcs)	06567/01	Velcro strip for holder for short
01041/06	Bell mount - small (1 pce)	06712/13	Counters. sheet screws 4.2x13mm (20p)
01056/04	Engine mount - small (1pce)	06718/06	Coun.screw w.cross rec.M4x6mm (10p)
01056/09	Engine mount big (1 pce)	06730/30	Headless pin M5x30 (15pcs)
01059	Chassis Evo 2020.2 (1 pce)	06732/05	Retain. washers-spring 5mm (15p)
01064/02	Rear left bulk	06734/04	Washers 4,3mm (15pcs)
01065/02	Rear right bulk	06734/05	Washers 5,3mm (15pcs)
01071/01	Rear stabilizer rod 4mm - male (1 p)	06734/11	Washers 4,3x8
01071/02	Rear stabilizer rod 4mm - female (1 p)	06738/04	Self-locking hexagon nut M4 (15pcs)
01071/04	Stabilizer rod post 5.5mm (4 pcs)	06739/05	Hexagon nut M5 (15pcs)
01071/05	Stabilizer rod mount 4mm (4 pcs)	06739/07	Hexagon nut M6 DIN 6923
01071/06	Front stabilizer 5,5	06745	Washers 10x16x1 DIN 988 (10pcs)
01071/07	Front stabilizer rod 5,5	06914/09	Pan-head screws M4x30 (10pcs)
01073/09	Lower damper mount (1 pc)	06914/13	Pan-head sheet screw Torx 2,9x13 (15p)
01073/10	Rear left inner wishbone	06917/06	Pan-head screws M3x6 (5pcs)
01073/11	Rear right inner wishbone	06917/16	Pan-head screws M4x16 (10pcs)
01073/13	Roll bar right holder	06918/06	Countersunk screws M3x6 (10pcs)
01073/14	Roll bar left holder	06918/10	Countersunk screws M3x10 (10pcs)
01075/01	Rear damper mount (1p)	06920/08	Countersunk screw w. Torx M4x8 (10pcs)
01075/02	Body mount stay (1 pcs)	06920/10	Countersunk screws M4x10 (10pcs)
01076/01	Front shock holder	06920/12	Countersunk screws M4x12 (10pcs)
01077/01	Rear right outer wishbone (1p)	06920/16	Countersunk screws M4x16 (10pcs)
01077/02	Rear left outer wishbone (1p)	06920/18	Countersunk screws M4x18 (10pcs)
01080/03	New chassis stiffering (1p)	06920/25	Countersunk screw Torx M4x25 (10p)
01081/01	toe in brace 2,5° (2p)	06922/20	Countersunk screw Torx M5x20 (10p)
01081/02	toe in brace 3° (2p)	06922/25	Countersunk screws M5x25 (10pcs)
01081/03	toe in brace 3,5° (2p)	06924/08	Pan-head screw Torx M3x8 (10p)
01097/01	Guide bush with collar 6x8x7,5 (6p)	06924/12	Pan-head screws M3x12 (10pcs)
01097/02	Guide bush with collar (16p)	06924/16	Pan-head screws M3x16 (10pcs)
01102/02	Caster shim 1mm (4 pcs)	06925/10	Pan-head screws M4x10 (10pcs)
01102/03	Caster shim 0.5mm (4 pcs)	06925/12	Pan-head screws M4x12 (10pcs)
01102/04	Front upper arm (1p)	06925/14	Pan-head screws M4x14 (10pcs)
01103/03	Lower damper mount (2 pcs)	06925/20	Pan-head screws M4x12 (10pcs)
01103/07	Left lower front arm (1p)	06925/30	Pan-head screws M4x30 (10pcs)
01103/08	Right lower front arm (1p)	06926/14	Pan-head screw Torx M5x14 (10p)
01108	Front bulkhead (1p)	06927/14	Pan-head screw Torx M6x14 (10p)
01213/11	Turnbuckle steering linkage (2pcs)	06929/04	Headless pin Torx M4x4 (15p)
01213/13	Steering turnbuckle shaft (2 pcs)	06930/06	Headless pin w. Torx M5x6 (15p)
01214/01	RC deck (1 p)	06930/20	Headless pin M5x20 (15pcs)
04402	Front upright stoppers (2 pcs)	06932/12	Socket headcap screws M4x12 (10pcs)
04408/01	Front upright (1p)	06932/14	Socket headcap screws M4x14 (10pcs)
04408/02	Upright arm (2 pcs)	06932/16	Socket headcap screws M4x16 (10pcs)
04412	Protective bellow for dogbones (2p)	07014/05	Side body mount (2p)
04415/02	Clutch corp. B 1:5 1:6/ Zenoah (1p)	07080/02	Balls f. driving shaft (6p)
04415/03	Clutch set collar (1p)	07080/04	Balance spring tapered (4p)
04416/01	Clutch corpus A F1 (1p)	07081/01	Ball driving shaft rear 91mm (1p)
04417	Spring guide 0,6mm (3p)	07093	O-rings (12 pcs)
04418/01	Clutch block w. lining (3p)	07100	Adjusting clips for front axle (16p)
04418/05	Clutch spring Ø1,40 x 11mm (3p)	07154	Body mount 110mm, adjustable (1p)
04429/02	Taper disk 5mm boring (4p)	07154/02	Body mount 65mm, adjustable (1p)
04437	Alum. ball-and-socket joint Ø5/M8 (2p)	07155	Body mount 54mm, adjustable (1p)
04466	Ball connector (2 pcs)	07155/01	Support for body mount (6p)
04483	Front body mount (1p)	07206	Damper Evo 2020
04484/03	Rear bottom plate	07208	Damper mount Evo 2020
04485/01	Rear body mount (1 p)	07300/09	Zenoah Engine G230RC
04487	Front upper plate	07432/26-29	Small module gear 34T-35T-36T-37T see exploded view
04495/02	Servo-saver B (1 p)	07439/06	Crown gear carrier
04495/03	Servo-saver A (1 p)	07439/07	Gear carrier
06013	Body pins (10 pcs)	07472	Clutch bell (1 p)
06022/01	Flexible aerial and mount (1p)	07475/06	Alum Balls w.Covering
06029/05	M8 adjuster 10mm (4 pcs)	07700	Zenoah Engine G240RC
06036/06	Dustproof Ball bearing 10x19x7 (2pcs)	08384	Fast closing tank (1 p)
06040/08	Adjusting gear carrier	08418/05	Plastic bumper
06041/06	Propeller shaft (1 p)	08418/06	Foam for bumper
06048	Steel gearwheel 48 teeth big (1p)	08418/07	Fixing strip (2p)
06048/04	Small module gearwheel 73T	08493/06	FG ball bearing 15x28x7 sealed (2p)
06067	Differential gearheel B (2pcs)	08501/05	Alum.differential self-lock.fourfold compl., set (1p)
06068	Bevel differential gear axle (1p)	09466/05	Foam filter (2pcs)
06075/01	Rear upper wishbone pin (2 pcs)	09466/06	Foam filter oiled (2p)
06075/03	M6 5x30 pin (4 pcs)	09468/01	Airbox 2011 (1p)
06075/06	Wishbone shaft M6 5x35 (4pcs)	09468/02	Air filt. adapt.w/o.choke f. 09468 (1p)
06077/08	Upright spacer (2 pcs)	09540	Hydr. brake f. rear axle, set (1p)
06078/06	Ball bearing (2 pcs)	09541	Hydr. brake f. front axle, set (1p)
06100/03	Turnbuckle screw (2 pcs)	66244/01	M4 adjuster - 7mm (8 pcs)
06104/05	M8 front wheel axle (1 p)	66245	7mm balls (4 pcs)
06106/05	Retaining washers (4pcs)	67268	Wishb. pin hardened Ø6 x 88mm (2p)
06106/07	11.5mm wheel drive (2 pcs)	68324/01	Servo saver axle 2010 (1p)
06106/08	Wheel centring pin (2 pcs)	68325/01	Servo-saver spring - 2.4mm (1 p)
06115	Wheel nuts M8 self-locking (10pcs)	68326	Servo-saver adjustment nut (1 p)
06433/23	small module gear 23T	68327/02	Servo-saver hollow axle (1 pce)
06433/24	small module gear 24T	68328	Disk f. tension sleeve (1p)
06489/01	Right rear upright ( 1 p)		

# Instructions de montage pour / Montageanleitung für / Mounting instruction for

Réf / Best.Nr / Item N° 09541

**Frein hydraulique avant**

**Hydraulische Bremsanlage für Vorderachse**

**Hydraulik brake system for front axle**

Adaptable sur les véhicules de compétition et de loisirs piste et tout terrain ainsi que sur les châssis de marque concurrente

Purge des freins :

- Remplir une seringue d'huile hydraulique et la connecter à la vis de purge de l'étrier.
- Sortir le piston de la seconde seringue et la connecter sur la vis de purge du maître-cylindre.
- Ouvrir les deux vis de purge, de l'étrier et du maître-cylindre d'un demi-tour.
- Appuyer sur la seringue jusqu'à ce que l'huile hydraulique sorte du maître-cylindre sans bulle.
- Vérifier qu'il n'y ait plus de bulles dans les durites, sinon renouveler. Actionner le levier du maître-cylindre, essuyer le surplus d'huile puis resserrer la vis de purge du maître-cylindre et de l'étrier.
- Attention ! Serrer avec précaution, sinon il y a risque d'abîmer le maître-cylindre ou l'étrier.
- Retirer les seringues
- Vérifier qu'aucune bulle ne soit visible.
- Faire un premier roulage pour une mise en place puis purger à nouveau les freins.

*Entlüftung der Bremsen :*

- Füllen Sie eine Spritze mit Öl und verbinden Sie diese mit der Entlüftungsschraube des Bremssattels.
- Nehmen Sie den Kolben aus der zweiten Spritze und verbinden Sie diese mit der Entlüftungsschraube des Hauptzylinders.
- Öffnen Sie beide Entlüftungsschrauben des Bremssattels und des Hauptzylinders mit einer halben Umdrehung.
- Drücken Sie die Spritze bis das Öl aus dem Hauptzylinder ohne Luftblasen heraustritt.
- Ziehen Sie an dem Hebel vom Hauptbremszylinder, bis daß Öl von der Entlüftungsschraube, danach schließen. Drehen Sie beide Entlüftungsschrauben wieder mit einer halben Umdrehung zu. Vorsicht: Drehen Sie die Schrauben behutsam zu, da ansonsten der Bremssattel und der Hauptzylinder beschädigt werden könnten.
- Nehmen Sie die Spritzen wieder ab.
- Versichern Sie sich, daß keine Luftblasen mehr vorhanden sind.
- Fahren Sie ein erstes Mal und entlüften Sie anschließend nochmals Ihre Bremsen.



Best.Nr / Réf / Item N° 09505

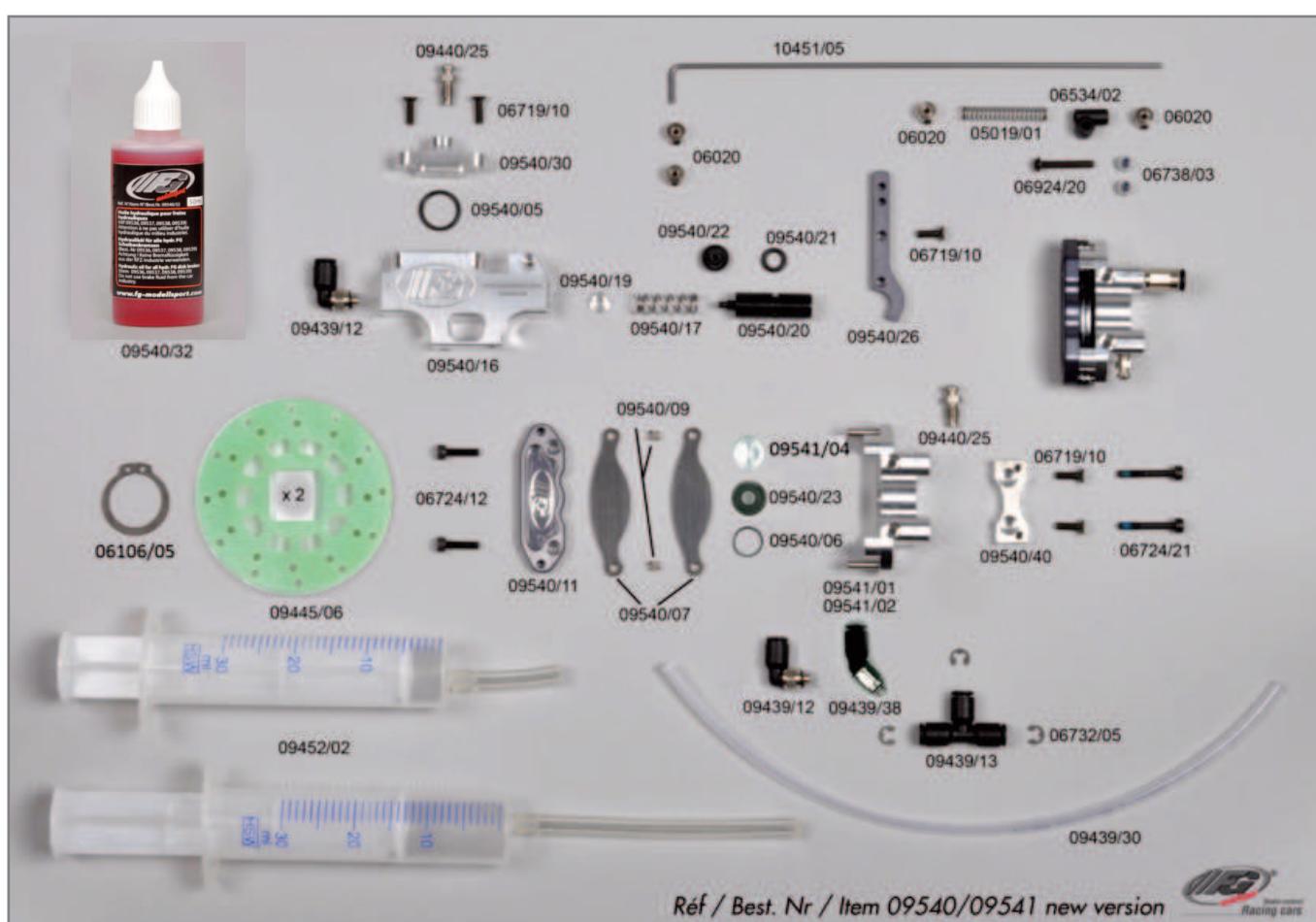
**EVO 2020.2**

Best.Nr / Réf / Item N° 09506

**EVO 2020.2 BASIS KIT**

Purging the brakes :

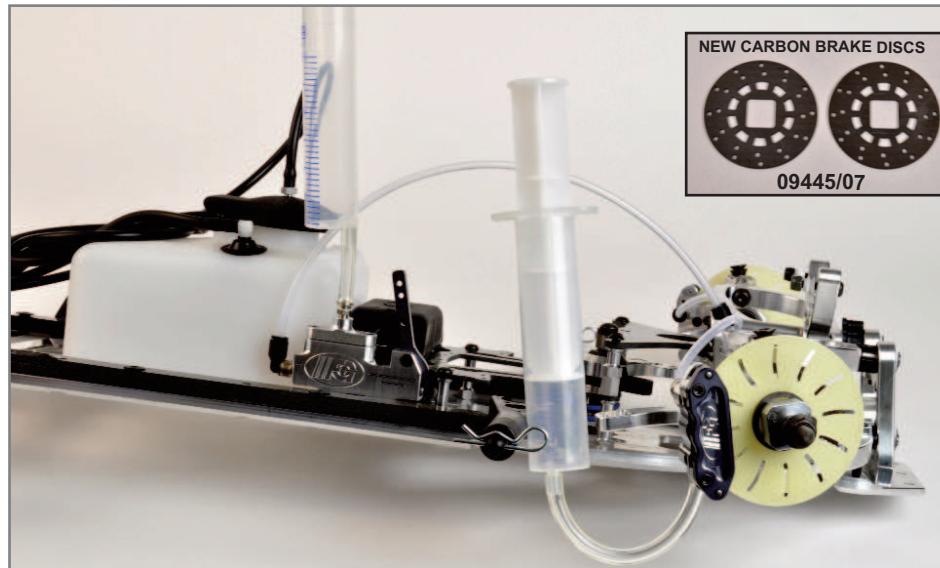
- Fill a syringe with hydraulic oil and connect it to the purge port of the caliper.
- Remove the piston out of the second syringe and connect it to the purge screw of the master cylinder.
- Open a half-turn the purge screws of the caliper and master cylinder.
- Press on the syringe until the oil flows out of the master cylinder without air bubbles in it.
- Check for any bubbles in the tubes. If bubbles are still visible, perform the operation again. Press the master cylinder clean the oil excess and tighten the purge screws of the master cylinder and caliper of a half-turn. Tighten with caution; otherwise master cylinder or caliper may be damaged.
- Remove the syringes.
- Check for any bubbles
- Perform a first run with the car to allow the brake components to sit in place and purge the brakes again.



Réf / Best. Nr / Item 09540/09541 new version



**Pièces détachées  
Ersatzteilliste / Spare parts list**



**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**

09540/30	Capot fermeture maître-cylindre – 1 pce <i>Deckel – 1 st</i> Cover – 1 pce	09540/11	Maintien de plaque – 1 pce <i>Platte für Bremssattel – 1 st</i> Plate für brake caliper – 1 pce
09439/38	Connection tube hydraulique – 1 pce <i>Anschluss – 1 st</i> Connection – 1 pce	09540/16	Maître-cylindre – 1 pce <i>Hauptbremszylinder – 1 st</i> Main brake cylinder – 1 pce
06924/20	Vis torx bombée M3X20 <i>Linsenschaube Torx M3X20</i> Torx screw M3X20	09540/17	Ressort de pression – 1 pce <i>Druckfeder – 1 st</i> Pressure spring – 1 pce
06106/05	Anneau élastique 20mm <i>Sicherungsring 20 mm</i> Securing 20 mm	09540/20	Piston – 1 pce <i>Kolben – 1 st</i> Piston – 1 pce
09540/19	Entretouise – 1 pce <i>Passscheibe – 1 st</i> Spacer – 1 pc	09540/21	Oring – 1 pce <i>Dichtring – 1 st</i> Gasket – 1 pce
05019/01	Ressort 0,4 x 5 x 25 mm – 2 pces <i>Druckfeder 0,4 x 5 x 25 mm – 2 st</i> Pressure Spring 0,4 x 5 x 25 mm – 2 pcs	09540/22	Joint à lèvre – 1 pce <i>Dichtring – 1 st</i> Gasket – 1 pce
06020	Bague d'arrêt 2,1 mm – 5 pces <i>Stellringe 2,1 mm – 5 st</i> Collets 2,1 mm – 5 pcs	09540/26	Levier de commande – 1 pce <i>Bremshebel – 1 st</i> Brake lever – 1 pce
06732/05	Anneau élastique 5 mm – 15 pces <i>Sicherheitscheibe-Federstahl 5mm – 15 st</i> Retainwashers-spr steel 5mm – 15 pcs	09540/32	Huile hydraulique 50ml – 1 pce <i>Hydrauliköl 50 ml – 1 st</i> Hydraulic Oil 50 ml – 1 pce
06738/03	Ecrou Nilstop M3 – 15 pces <i>Sechskautzmutter selbst M3 – 15 st</i> Self locking hexagon nut M3 – 15 pcs	09540/40	Plaque fixation d'étrier avt et arr – 2 pces <i>Fixierungsplatte vorn, hinten – 2 st</i> Front fixing plate – 2 pcs
06724/21	Vis CHC M3X20 – 10 pces <i>Zylinderschraube M3X20 – 10 st</i> Socket head cap screw M3X20 – 10 pcs	10451/05	Tringlerie de commande de frein – 1 pce <i>Servogestänge für Scheibenbremse – 1 st</i> Servo rods F. disk brake – 1 pce
06719/10	Vis à tête fraisée M3X10 – 10 pces <i>Senkschrauben M3X10 – 10 st</i> Recessed countersunk screws – 10 pcs	09445/07	Disque de frein carbone - 2 pces <i>Kohlefaser Bremsscheiben - 2 St</i> Carbon brake disks – 2 pce
06724/12	Vis CHC <i>Zylinderschraube</i> Cylinder screw	09440/25	Purge de frein - 1 pce <i>Ventil - 1 St</i> Brake valve – 1 pce
09439/12	Raccord à 90° - 1 pce <i>Winkelanschluss 90° – 1 st</i> Angle connection 90° - 1 pce	09540/06	Joint piston - 1 pce <i>Dichtring - 1 St</i> Gasket – 1 pce
09439/13	Raccord en T pour frein hydraulique – 1 pce <i>T-Stück für hydraulische Bremsanlage – 1 st</i> T-piece for hydraulique brake system – 1 pce	09541/01	Etrier gauche - 1 pce <i>Bremssattel links - 1 St</i> Brake caliper left – 1 pce
09439/30	Tube hydraulique transparent 1m – 1 pce <i>Bremsleitung transparent 1m – 1 st</i> Transparent brake line 1m – 1 pce	09541/02	Etrier droit - 1 pce <i>Bremssattel rechts - 1 St</i> Brake caliper right – 1 pce
09452/02	Seringue de remplissage pour frein <i>Befüll und Entlüftungsset</i> Filling and ventilation Set	09541/04	Piston étrier - 1 pce <i>Kolben Bremssattel - 1 St</i> Piston brake caliper – 1 pce
09540/05	Joint Oring – 1 pce <i>Dichtring – 1 St</i> Gasket – 1 pce		
09540/07	Plaque de frein – 4 pces <i>Bremsbelag – 4 st</i> Brake lining – 4 pces		
09445/06	Disque de frein Epoxy – 2 pces <i>GFK Bremsscheibe – 2 st</i> Brake disk – 2 pcs		

## Instructions de montage pour / Montageanleitung für / Mounting instruction for

Réf / Best.Nr / Item N° 09540

**Frein hydraulique arrière**

**Hydraulische Bremsanlage für Hinterachse**

**Hydraulik brake system for rear axle**



Best.Nr / Réf / Item N° 09505

**EVO 2020.2**

Best.Nr / Réf / Item N° 09506

**EVO 2020.2 BASIS KIT**

Adaptable sur les véhicules de compétition et de loisirs piste et tout terrain ainsi que sur les châssis de marque concurrente

Purge des freins :

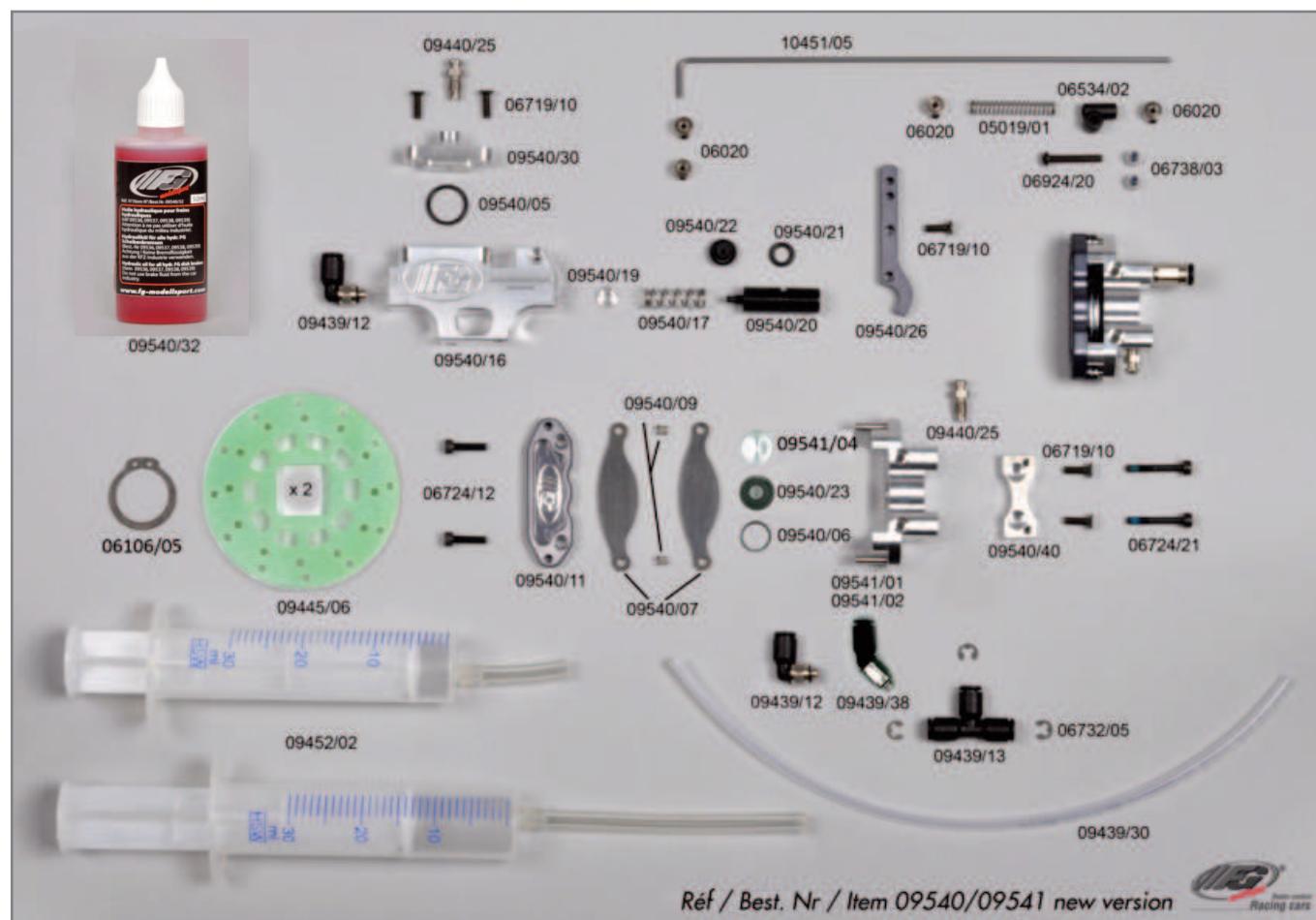
- Remplir une seringue d'huile hydraulique et la connecter à la vis de purge de l'étrier.
- Sortir le piston de la seconde seringue et la connecter sur la vis de purge du maître-cylindre.
- Ouvrir les deux vis de purge, de l'étrier et du maître-cylindre d'un demi-tour.
- Appuyer sur la seringue jusqu'à ce que l'huile hydraulique sorte du maître-cylindre sans bulle.
- Vérifier qu'il n'y ait plus de bulles dans les durites, sinon renouveler. Actionner le levier du maître-cylindre, essuyer le surplus d'huile puis resserrer la vis de purge du maître-cylindre et de l'étrier.
- Attention ! Serrer avec précaution, sinon il y a risque d'abîmer le maître-cylindre ou l'étrier.
- Retirer les seringues
- Vérifier qu'aucune bulle ne soit visible.
- Faire un premier roulage pour une mise en place puis purger à nouveau les freins.

Entlüftung der Bremsen :

- Füllen Sie eine Spritze mit Öl und verbinden Sie diese mit der Entlüftungsschraube des Bremssattels.
- Nehmen Sie den Kolben aus der zweiten Spritze und verbinden Sie diese mit der Entlüftungsschraube des Hauptzylinders.
- Öffnen Sie beide Entlüftungsschrauben des Bremssattels und des Hauptzylinders mit einer halben Umdrehung.
- Drücken Sie die Spritze bis das Öl aus dem Hauptzylinder ohne Luftblasen heraustritt.
- Ziehen Sie an dem Hebel vom Hauptbremszylinder, bis daß Öl von der Entlüftungsschraube, danach schließen. Drehen Sie beide Entlüftungsschrauben wieder mit einer halben Umdrehung zu. Vorsicht: Drehen Sie die Schrauben behutsam zu, da ansonsten der Bremssattel und der Hauptzylinder beschädigt werden könnten.
- Nehmen Sie die Spritzen wieder ab.
- Versichern Sie sich, daß keine Luftblasen mehr vorhanden sind.
- Fahren Sie ein erstes Mal und entlüften Sie anschließend nochmals Ihre Bremsen.

Purging the brakes :

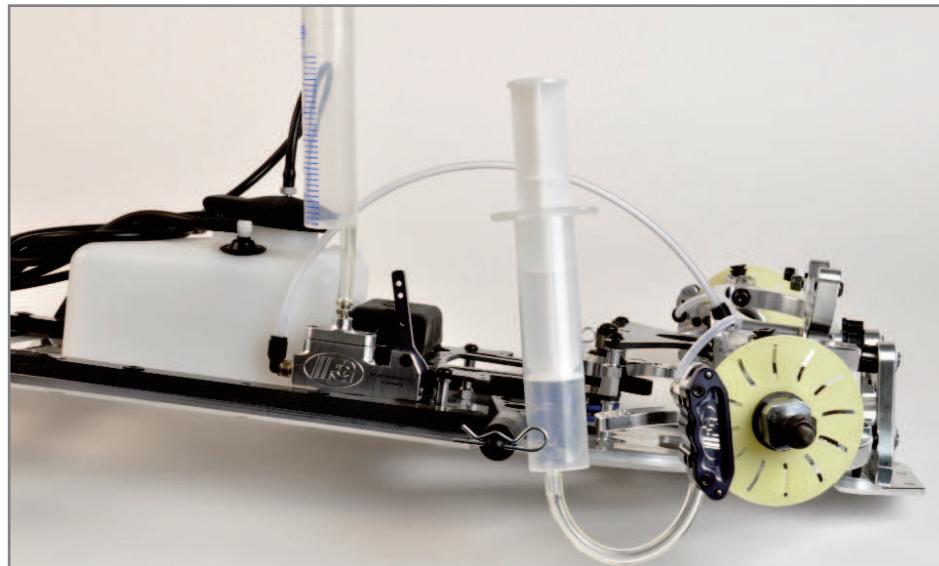
- Fill a syringe with hydraulic oil and connect it to the purge port of the caliper.
- Remove the piston out of the second syringe and connect it to the purge screw of the master cylinder.
- Open a half-turn the purge screws of the caliper and master cylinder.
- Press on the syringe until the oil flows out of the master cylinder without air bubbles in it.
- Check for any bubbles in the tubes. If bubbles are still visible, perform the operation again. Press the master cylinder clean the oil excess and tighten the purge screws of the master cylinder and caliper of a half-turn. Tighten with caution; otherwise master cylinder or caliper may be damaged.
- Remove the syringes.
- Check for any bubbles
- Perform a first run with the car to allow the brake components to sit in place and purge the brakes again.



Réf / Best. Nr / Item 09540/09541 new version



**Pièces détachées**  
**Ersatzteilliste / Spare parts list**



**Best.Nr / Réf / Item N° 09505**

**EVO 2020.2**

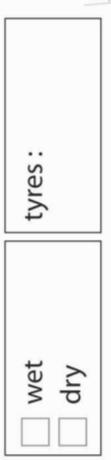
**Best.Nr / Réf / Item N° 09506**

**EVO 2020.2 BASIS KIT**

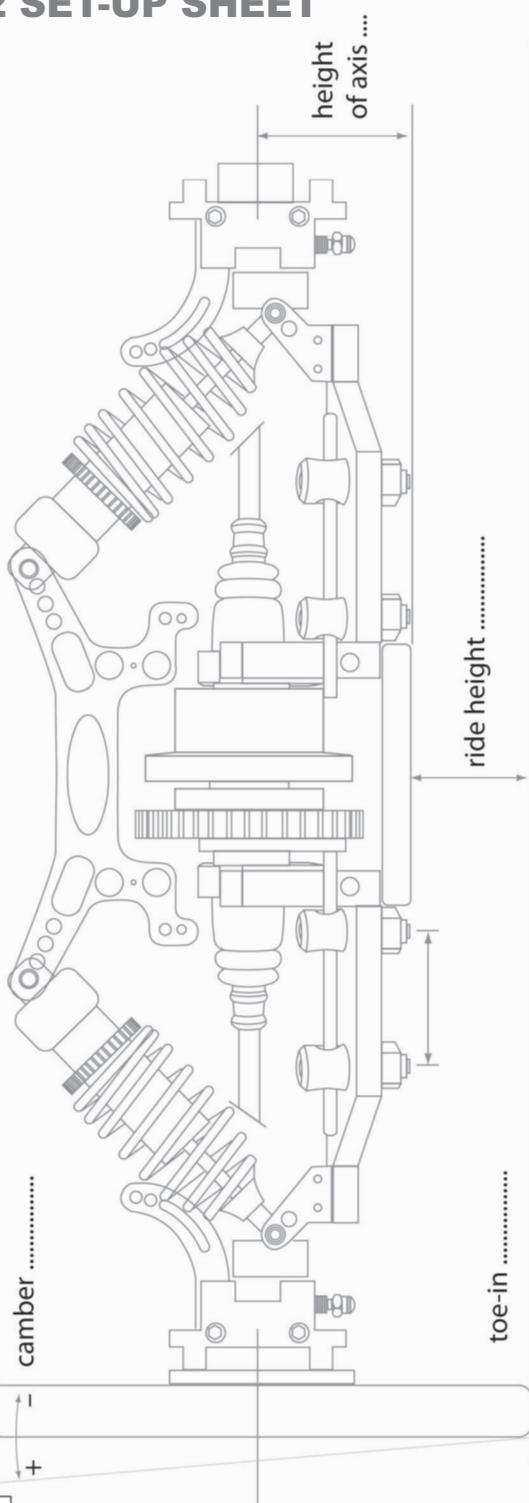
09540/30	Capot fermeture maître-cylindre – 1 pce <i>Deckel – 1 st</i> Cover – 1 pce	09540/11	Maintien de plaquette – 1 pce <i>Platte für Bremssattel – 1 st</i> Plate für brake caliper – 1 pce
09439/38	Connection tube hydraulique – 1 pce <i>Anschluss – 1 st</i> Connection – 1 pce	09540/16	Maître-cylindre – 1 pce <i>Hauptbremszylinder – 1 st</i> Main brake cylinder – 1 pce
06924/20	Vis torx bombée M3X20 <i>Linsenschaube Torx M3X20</i> Torx screw M3X20	09540/17	Ressort de pression – 1 pce <i>Druckfeder – 1 st</i> Pressure spring – 1 pce
06106/05	Anneau élastique 20mm <i>Sicherungsring 20 mm</i> Securing 20 mm	09540/20	Piston – 1 pce <i>Kolben – 1 st</i> Piston – 1 pce
09540/19	Entretoise – 1 pce <i>Passscheibe – 1 st</i> Spacer – 1 pc	09540/21	Oring – 1 pce <i>Dichtring – 1 st</i> Gasket – 1 pce
05019/01	Ressort 0,4 x 5 x 25 mm – 2 pces <i>Druckfeder 0,4 x 5 x 25 mm – 2 st</i> Pressure Spring 0,4 x 5 x 25 mm – 2 pcs	09540/22	Joint à lèvre – 1 pce <i>Dichtring – 1 st</i> Gasket – 1 pce
06020	Bague d'arrêt 2,1 mm – 5 pces <i>Stellringe 2,1 mm – 5 st</i> Collets 2,1 mm – 5 pcs	09540/26	Levier de commande – 1 pce <i>Bremshebel – 1 st</i> Brake lever – 1 pce
06732/05	Anneau élastique 5 mm – 15 pces <i>Sicherheitscheibe-Federstahl 5mm – 15 st</i> Retainwashers-spr steel 5mm – 15 pcs	09540/32	Huile hydraulique 50ml – 1 pce <i>Hydrauliköl 50 ml – 1 st</i> Hydraulic Oil 50 ml – 1 pce
06738/03	Ecrou Nilstop M3 – 15 pces <i>Sechskautummutter selbst M3 – 15 st</i> Self locking hexagon nut M3 – 15 pcs	09540/40	Plaquette fixation d'étrier avt et arr – 2 pces <i>Fixierungsplatte vorn, hinten – 2 st</i> Front fixing plate – 2 pcs
06724/21	Vis CHC M3X20 – 10 pces <i>Zylinderschraube M3X20 – 10 st</i> Socket head cap screw M3X20 – 10 pcs	10451/05	Tringlerie de commande de frein – 1 pce <i>Servogestänge für Scheibenbremse – 1 st</i> Servo rods F. disk brake – 1 pce
06719/10	Vis à tête fraisée M3X10 – 10 pces <i>Senkschrauben M3X10 – 10 st</i> Recessed countersunk screws – 10 pcs	09445/07	Disque de frein carbone - 2 pces <i>Kohlefaser Bremsscheiben - 2 St</i> Carbon brake disks – 2 pce
06724/12	Vis CHC <i>Zylinderschraube</i> Cylinder screw	09440/25	Purge de frein - 1 pce Ventil - 1 St Brake valve – 1 pce
09439/12	Raccord à 90° - 1 pce <i>Winkelanschluss 90° – 1 st</i> Angle connection 90° - 1 pce	09540/06	Joint piston - 1 pce Dichtring - 1 St Gasket – 1 pce
09439/13	Raccord en T pour frein hydraulique – 1 pce <i>T-Stück für hydraulische Bremsanlage – 1 st</i> T-piece for hydraulic brake system – 1 pce	09541/01	Etrier gauche - 1 pce <i>Bremssattel links - 1 St</i> Brake caliper left – 1 pce
09439/30	Tube hydraulique transparent 1m – 1 pce <i>Bremsleitung transparent 1m – 1 st</i> Transparent brake line 1m – 1 pce	09541/02	Etrier droit - 1 pce <i>Bremssattel rechts - 1 St</i> Brake caliper right – 1 pce
09452/02	Seringue de remplissage pour frein <i>Befüll und Entlüftungsset</i> Filling and ventilation Set	09541/04	Piston étrier - 1 pce <i>Kolben Bremssattel - 1 St</i> Piston brake caliper – 1 pce
09540/05	Joint Oring – 1 pce <i>Dichtring – 1 St</i> Gasket – 1 pce		
09540/07	Plaquette de frein – 4 pces <i>Bremsbelag – 4 st</i> Brake lining – 4 pcs		
09445/06	Disque de frein Epoxy – 2 pces <i>GFK Bremsscheibe – 2 st</i> Brake disk – 2 pcs		

## EVO 2020.2 SET-UP SHEET

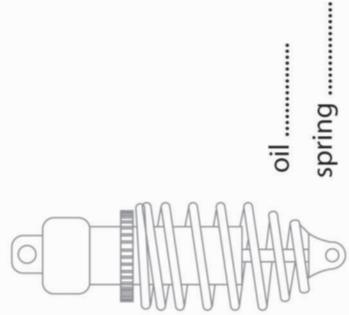
## EVO 2020.2



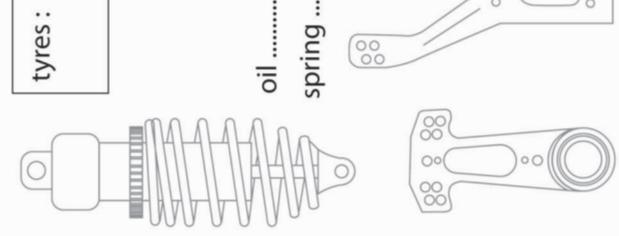
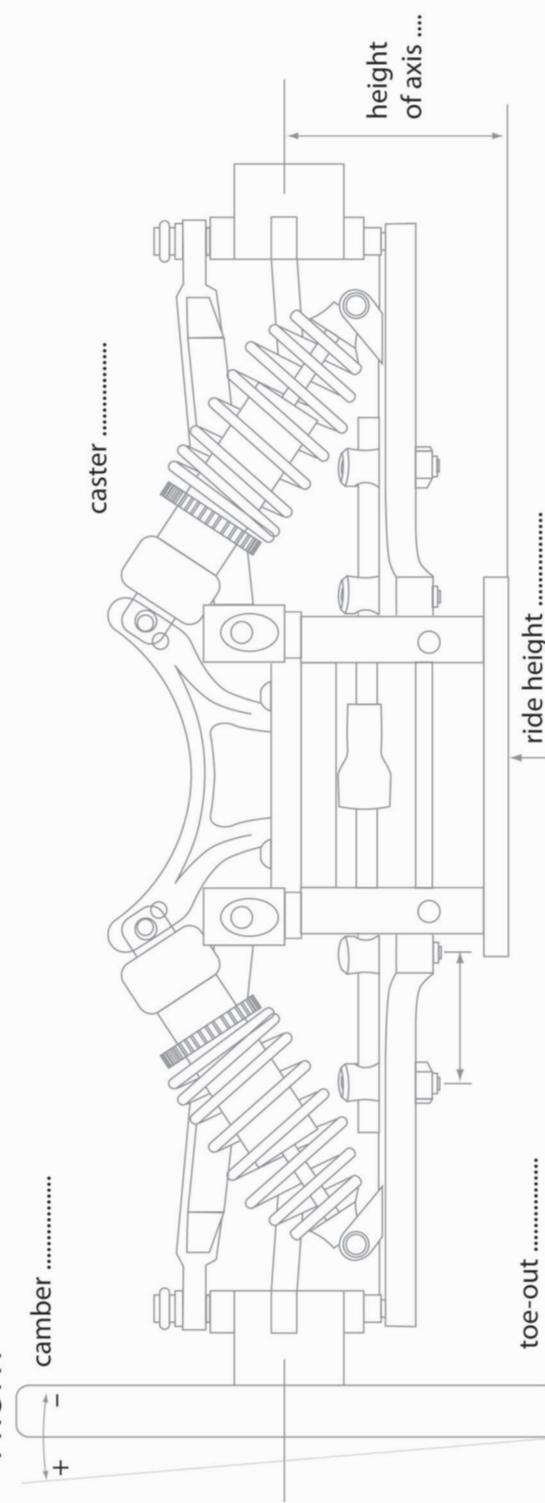
REAR



differential setting :



FRONT



**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****Allgemeine Bedienungshinweise**

Bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen, müssen Senderakku und Empfängerakku geladen werden.  
Die Ladezeit ist aus der beiliegenden Anleitung des Ladegerätes zu entnehmen.

Eine Akku-Ladung reicht je nach Fahrzeug und Einsatzort (Straße oder Gelände) 1 - 2 Tankfüllungen. Um höhere Fahrzeiten und kürzere Ladezeiten zu erreichen können Akkus mit mehr Kapazität und Schnell-Ladegeräte verwendet werden. Ein neuer Akku sollte vor dem ersten Einsatz mindestens 3x geladen bzw. entladen werden. Dies ist notwendig, damit sich die einzelnen Akkuzellen formatieren (angleichen) können. Nach dem Formatieren ist erst sichergestellt, dass der Akku seine volle Leistung abgeben kann.

Bei Inbetriebnahme des Fahrzeugs immer folgende Reihenfolge einhalten:

Sender einschalten - Empfänger-Stromversorgung einschalten und erst dann den Motor starten. Nach erfolgtem Einsatz in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Vor jedem Einsatz des Fahrzeugs muss ein Reichweitetest durchgeführt werden. Lassen Sie dazu das Modell von einem Helfer in die Entfernung bringen, die Sie gerne fahren möchten. Sie sollten das Modell allerdings nicht weiter als 100m von Ihnen betreiben. Die Fernlenkanlage sollte auf alle Signale des Senders reagieren. Sollte dies nicht der Fall sein, muss das Fahren unterlassen werden. Das Fahrzeug bzw. die Fernsteuerung ist mit einer Fail-Safe Funktion ausgestattet. Bitte achten Sie darauf, dass die Fail-Safe Funktion Ihres Senders so programmiert ist, dass das Fahrzeug bei Störungen nicht auf Vollgas steht, sondern abremst und geradeaus fährt.

Schützen Sie Fernsteuerung und Akku vor Nässe. Sollten Sie bei Regen oder nasser Fahrbahn fahren, müssen Schutzvorkehrungen getroffen werden, die verhindern, dass Wasser in den Sender bzw. Empfänger eindringt.

Nur 2-Takt-Öl verwenden, kein 4-Takt-Öl! Mischungsverhältnis 1:33 = 3% Ölanteil  
auf 5 Liter Benzin = 0,15 Liter Öl (150ml)  
auf 1 Liter Benzin = 0,03 Liter Öl (30 ml)

Um ein Verrößen der Zündkerze und damit verbundenen Startproblemen vorzubeugen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Wenn die Möglichkeit besteht, etwa 5 mal eine längere Strecke Vollgas fahren. Sollte dies nicht möglich sein, das Fahrzeug aufbocken bzw. am Überrollbügel anheben und mehrmals einige Sekunden Vollgas geben. Dadurch wird die Zündkerze freigebrannt und der Motor lässt sich beim nächsten Einsatz wieder problemlos starten. Sollte der Motor wider Erwarten einmal nicht anspringen, reinigen Sie bitte die Zündkerze wie beschrieben.

Vor jeder Inbetriebnahme sind alle Schrauben auf festen Sitz zu kontrollieren. Metrische Schrauben, die in Metall eingedreht sind, müssen mit Schraubensicherungslack gesichert werden.

**Autre point de mise en route**

Avant la mise en route, il est nécessaire de charger les accus d'émission et de réception. Le temps de charge est indiqué dans la notice du chargeur.

Le temps d'utilisation de l'accu chargé varie selon le type d'endroit où il est utilisé (route ou tout terrain). Il est conseillé de recharger votre accu après 1 à 2 réservoirs. Si l'on souhaite plus de capacité et un temps de charge inférieur, il existe des accus et chargeur adéquat. Un nouvel accu de réception doit subir 3 fois un cycle de charge/décharge avant utilisation. Cela est nécessaire à l'étalement entre éléments et à la puissance maximale de l'accu.

Pour la mise en route, il faut procéder comme suit :

- Mettre d'abord l'émetteur en route, puis connecter l'accu de réception et enfin démarrer le moteur. Pour l'arrêter, faire la démarche à l'inverse.
- Avant chaque mise en route, vérifier la portée de la télécommande à l'aide d'un tiers qui placera le modèle à distance suffisante. Le modèle ne doit pas être situé à plus de 100 m.
- Toutes les fonctions doivent être précises. Si ce n'est pas le cas, il faut arrêter immédiatement.
- Le véhicule est livré avec une télécommande équipée du Fail-Safe. Vérifier tout de même que la fonction est programmée et que le véhicule, lors de problème d'interférence, se mette en frein, roue droite.
- Protéger l'émetteur et les accus de la pluie. Lors d'une utilisation sous la pluie, protéger l'ensemble RC ainsi que les servos et le récepteur du véhicule.
- N'utiliser que de l'huile 2 temps synthétique, pas d'huile pour le 4 temps. Le mélange doit être effectué à 3%.

Pour 5 litres d'essence = 0,15 litre d'huile (150 ml)

Pour 1 litre d'essence = 0,03 litre d'huile (30 ml)

- Dans le cas où la bougie est très calaminée et le véhicule a du mal à démarrer, prendre 5 fois une belle ligne droite à plein régime. Si cela n'est pas possible, soulever le véhicule par l'arceau et accélérer quelques fois à plein régime. Le problème de démarrage devrait être résolu.

- Si toutefois le moteur reste difficile à démarrer, nettoyer la bougie comme indiqué.
- Il est préconisé de contrôler régulièrement le serrage des vis. Dans le cas de vis métriques, il faut les sécuriser avec du freinage filet.

**Best.Nr / Réf / Item N° 09505****EVO 2020.2****Best.Nr / Réf / Item N° 09506****EVO 2020.2 BASIS KIT****General working instructions**

Before using the model, transmitter and receiver batteries need to be charged.  
The charging time is indicated in the instruction manual of the charger.

One battery charge is sufficient for 1 - 2 tank fillings, depending upon the model and the location (street or open country). If you want to achieve longer driving times and shorter charging times, you can install batteries with higher capacity and 12 V quick-chargers. Such chargers also allow a recharging on the field with a car battery. Charge or respectively discharge a new battery before the first use at least three times. This is necessary for the formatting of the single battery cells. Without this procedure, the battery could not develop its full capacity.

For the initial startup of the vehicle, please stick to the following sequence:

Switch on the transmitter - turn on the power supply of the receiver, then start the engine. After use please proceed in reverse order.

Before every operation of the vehicle, it is necessary to check the range of the RC equipment. Place the model within the distance you'd like to run it. Do not operate the model in a distance of more than 100 meters! The model should respond to all signals of the transmitter. If not, do not run the model! The vehicle or respectively the radio control is equipped with a fail safe function. Pay attention the fail safe function of your transmitter is set in a way that the vehicle slows down and runs straight ahead in the case of interferences.

Protect RC equipment and battery against wet conditions. If you operate your model in the rain or on a wet driving surface, you must avoid water entering the transmitter or the receiver.

Only use oil for 2 stroke engines, avoid oil for 4 stroke! Mixing ratio 1:33 = 3% oil share

5 liter fuel = 0,15 liter oil (150ml)

1 liter fuel = 0,03 liter oil (30 ml)

To prevent a sooting of the spark plug and the associated starting problems, please proceed in the following way:

If possible run your model around 5 times over a long straight line at full speed. If not possible, lift up the model, holding the roll bar and speed up to full speed repeatedly for a few seconds. This will clean the spark plug and the engine will start without any problem the next time. If the engine remains difficult to start, clean the spark plug as described.

Check that all screws are tight before every startup. Secure metric screws screwed into metal with threadlock.

**NOTE**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Distribué par:

Distributed by:

T2M SAS  
ZI - Avenue André Gouy - BP 30006  
57381 FAULQUEMONT CEDEX  
Tél : +33 (0)3 87 29 25 20  
Fax : +33 (0)3 87 94 37 22  
info@t2m.tm.fr

[www.t2m-rc.fr](http://www.t2m-rc.fr)

Vertrieb von:

HOBBY MODELLBAU Vertriebs GmbH  
Winterbergstraße 24a  
66119 SAARBRÜCKEN  
Telefon : 0681-51733  
Telefax : 0681-51735  
hobby@t2m.tm.fr

[www.t2m-rc.fr/de](http://www.t2m-rc.fr/de)

[www.fg-modellsport.com](http://www.fg-modellsport.com)

[www.fg-modellsport.com](http://www.fg-modellsport.com)



## ACHTUNG

Dies ist ein echtes RC Modell. Das RC Model ist geeignet für Benutzer ab 14 Jahren.  
Es ist von Kindern fernzuhalten.

Die Verpackung als Referenz aufbewahren. Vor Benutzung Ihres RC Modells ist es notwendig,  
die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen.



## ATTENTION

Ceci est un véritable modèle réduit radiocommandé. Produit destiné aux modélistes/utilisateurs  
d'au moins 14 ans. Tenir hors de portée des enfants.

Conserver l'emballage pour toute référence ultérieure. Veuillez lire entièrement la notice d'utilisation et bien  
assimiler les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser votre modèle réduit.



## CAUTION

This is a true remote controlled model. This product is intended for modellers/users aged 14 minimum.  
Keep out of reach of children.

Keep packaging for any future reference. Please read instruction manual carefully and fully understand the  
safety recommendations and general warnings before using your RC model.

COPYRIGHT FG Modellsport '2019

LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES, PHOTOS OU  
ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M EST STRICTEMENT INTERDITE.  
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

DER NACHDRUCK VON TEXTEN UND ABBILDUNGEN DIESER ANLEITUNG, AUCH AUSZUGSWEISE, IST NUR  
MIT AUSDRÜCKLICHER SCHRIFTLICHER GENEHMIGUNG VON T2M/FG MODELLSPORT GESTATTET.  
REPRODUCTION OF TEXTS AND ILLUSTRATIONS IN THIS MANUAL, EVEN PARTIALLY, IS ONLY PERMITTED  
WITH THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF FG MODELLSPORT.  
ALL RIGHTS RESERVED.